

Obsah

Základné informácie	2
Výsledky a vybrané ukazovatele	3
Ratingy Slovenskej sporiteľne	4
Slovenská ekonomika v roku 2003	5
Vývoj na slovenskom peňažnom a kapitálovom trhu v roku 2003	6
Vývoj na slovenskom devízovom trhu v roku 2003	7
Vrcholový manažment Slovenskej sporiteľne	8
Predstavenstvo Slovenskej sporiteľne Dozorná rada Slovenskej sporiteľne	
Príhovor predsedníčky Predstavenstva a generálnej riaditeľky Slovenskej sporiteľne	10
Správa vedenia banky o činnosti v roku 2003	11
Retailové bankovníctvo Firemné bankovníctvo Riadenie rizika v Slovenskej sporiteľni Treasury a investičné bankovníctvo Alternatívne distribučné cesty Ľudské zdroje Sponzorské aktivity Zámery na rok 2004	
Účtovné výkazy pripravené v súlade s medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002	19
Súvahy k 31. decembru 2003 a 2002 Výkazy ziskov a strát za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002 Výkazy zmien vo vlastnom imaní za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002 Výkazy peňažných tokov za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002	
Poznámky k účtovným výkazom	23
Správa nezávislého audítora	61
Regionálne riaditeľstvá, mestské pobočky a obchodné centrá	62
Regionálne riaditeľstvá, mestské pobočky Obchodné centrá	
Správa nezávislého audítora k výročnej správe	64

Základné informácie

SÍDLO

Suché mýto 4
816 07 Bratislava
Slovenská republika

IČO

00151653

PRÁVNA FORMA

akciová spoločnosť

PREDMET ČINNOSTI

univerzálna banka

AKCIONÁRI K 31. 12. 2003

Erste Bank	70,01 %
Európska banka pre obnovu a rozvoj	19,99 %
Ministerstvo financií Slovenskej republiky	10,00 %

VÝZNAMNÉ MAJETKOVÉ ÚČASTI

Asset Management Slovenskej sporiteľne, správ. spol., a. s.	100,00 %
Sporíng, a. s.	100,00 %
Factoring Slovenskej sporiteľne, a. s.	90,00 %
Leasing Slovenskej sporiteľne, a. s.	90,00 %
Poisťovňa Slovenskej sporiteľne, a. s.	33,33 %
Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.	9,98 %

KONTAKT

sporotel: 0850 111 888
www.slsp.sk
info@slsp.sk

Výsledky a vybrané ukazovatele

Podľa SAS	k 31.12.2002	k 31.12.2003
Údaje vychádzajú zo slovenských účtovných štandardov	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)
Vybrané ukazovatele:		
Bilančná suma	246 511	209 271
Vklady a pôžičky v peňažných ústavoch	70 398	28 770
Úvery klientom	33 757	49 474
Cenné papiere	126 186	116 961
Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s podstatným a rozhodujúcim vplyvom	1 001	315
Vklady klientov	174 216	172 296
Základné imanie	6 374	6 374
Rezervné fondy a iné vlastné zdroje	7 522	10 071
Kapitálová primeranosť (%)	22,50	24,25
Úvery/Aktíva (%)	13,70	23,60
Priemerný počet pracovníkov	5 570	5 283
Počet pobočiek	353	339
Koncoročný kurz SKK/EUR	41,722	41,161

Podľa IFRS	k 31.12.2000	k 31.12.2001	k 31.12.2002	k 31.12.2003
Údaje vychádzajú z medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)
Vybrané ukazovatele:				
Bilančná suma	184 452	202 058	205 037	208 338
Pohľadávky voči bankám	44 031	54 005	61 464	27 380
Pohľadávky voči klientom	62 904	30 135	38 475	54 691
Cenné papiere	55 351	97 419	84 847	113 040
Podielové cenné papiere s rozhodujúcim a podstatným vplyvom a ostatné investície	1 344	1 445	1 956	1 327
Závazky voči klientom	159 282	173 661	174 789	172 784
Vlastné imanie	10 277	11 554	12 784	15 515
Zisk (strata) po zdanení	4 075	1 147	1 230	2 731

Ratingy Slovenskej sporiteľne

Fitch Ratings

Rating dlhodobých záväzkov	BBB+
Rating krátkodobých záväzkov	F2
Individuálny rating	C/D
Výhľad	Pozitívny

Moody's Investors Service

Rating dlhodobých záväzkov	A3
Rating krátkodobých záväzkov	P-2
Finančná sila	D-
Výhľad	Stabilný

Standard & Poor's

Rating na základe verejných informácií	BBpi
--	------

Slovenská ekonomika v roku 2003

Slovenská ekonomika zostala aj v roku 2003 najrýchlejšie rastúcou ekonomikou v stredoeurópskom regióne. Stagnujúci domáci dopyt však mierne spomalil dynamiku rastu HDP na 4,2 %. Najväčším impulzom pre rast ekonomiky sa stal narastajúci export. Počas roku došlo najmä v dôsledku vládou prijatých opatrení k poklesu spotreby domácností o 0,6 %. Tá tvorí najväčšiu časť domáceho dopytu. Investície aj zásoby sa negatívne podieľali na raste HDP. Silný rast ekonomiky, nový zákonník práce a prísnejšie podmienky v sociálnych dávkach prispeli k zvýšeniu zamestnanosti, čím sa miera evidovaných nezamestnaných znížila takmer o dva percentuálne body na koncoročnú úroveň 15,6 %.

Inflácia

Spotrebiteľské ceny rástli v roku 2003 v priemere o 8,5 %. Na ich rast najväčšou mierou vplývali pokračujúce zvyšovanie regulovaných cien energií a úprava sadzieb DPH. Na začiatku roku 2003 sa spodná sadzba DPH zvýšila z 10 na 14 % a základná sadzba sa znížila z 23 na 20 %. V priebehu roka došlo k neplánovanému zvýšeniu spotrebných daní, ktoré spolu s rastom cien potravín zaznamenaným v druhej polovici roka výraznou mierou prispeli k rastu inflácie až na koncoročných 9,3 %.

Zahraničný obchod

Počas roka 2003 došlo k výraznému zlepšeniu bilancie zahraničného obchodu. Účinným prostriedkom na zmiernenie existujúcej externej nerovnováhy bolo zníženie domáceho dopytu, najmä na strane verejných výdavkov. Deficit by však nebol taký nízky, nebyť silného rastu vývozu, najmä v automobilovom priemysle. Napriek slabému dopytu v Európe a silnejšej slovenskej mene vývoz medziročne vzrástol o 23 % a pomohol stlačiť deficit na 2 % HDP z 8,8 % HDP v roku 2002.

Menová a rozpočtová politika

Zlepšenie zahraničného obchodu a najmä fiskálnej disciplíny viedli Národnú banku Slovenska (NBS) k miernemu uvoľneniu menovej politiky. Centrálna banka v druhej polovici roka dvakrát znížila svoje kľúčové sadzby o 25 bázických bodov, aby podporila stagnujúci domáci dopyt a spomalila trend posilňovania meny, ktorý sčasti podporuje aj vysoký úrokový diferencál oproti eurosadzbám. Vyššia miera inflácie nebola prekážkou uvoľňovania menovej politiky, keďže jadrová inflácia poukazovala na absenciu dopytových tlakov.

Vláda počas roka spustila reformy, ktoré mali spomaliť rast výdavkov najmä v sociálnej oblasti a zamedziť tvorbu nových dlhov v zdravotníctve. Sformulovala sa dôchodková reforma a schválila daňová reforma s platnosťou od začiatku roka 2004. Vládi sa podarilo počas jedného roku znížiť deficit verejných financií z 5,7 % HDP na 3,6 % HDP, čím sa výrazne priblížila k plneniu maastrichtských kritérií nevyhnutných pre vstup do eurozóny.

Na zlepšenie zahraničného obchodu a pokles deficitu verejných financií zareagovala aj ratingová agentúra Fitch Ratings, ktorá zvýšila rating dlhodobých záväzkov Slovenska v cudzej mene až na BBB+ z úrovne BBB-. Slovensko sa s najrýchlejšie rastúcou ekonomikou v regióne a s jedným z najatraktívnejších daňových systémov vôbec stalo vyhľadávanou lokalitou pre zahraničné investície.

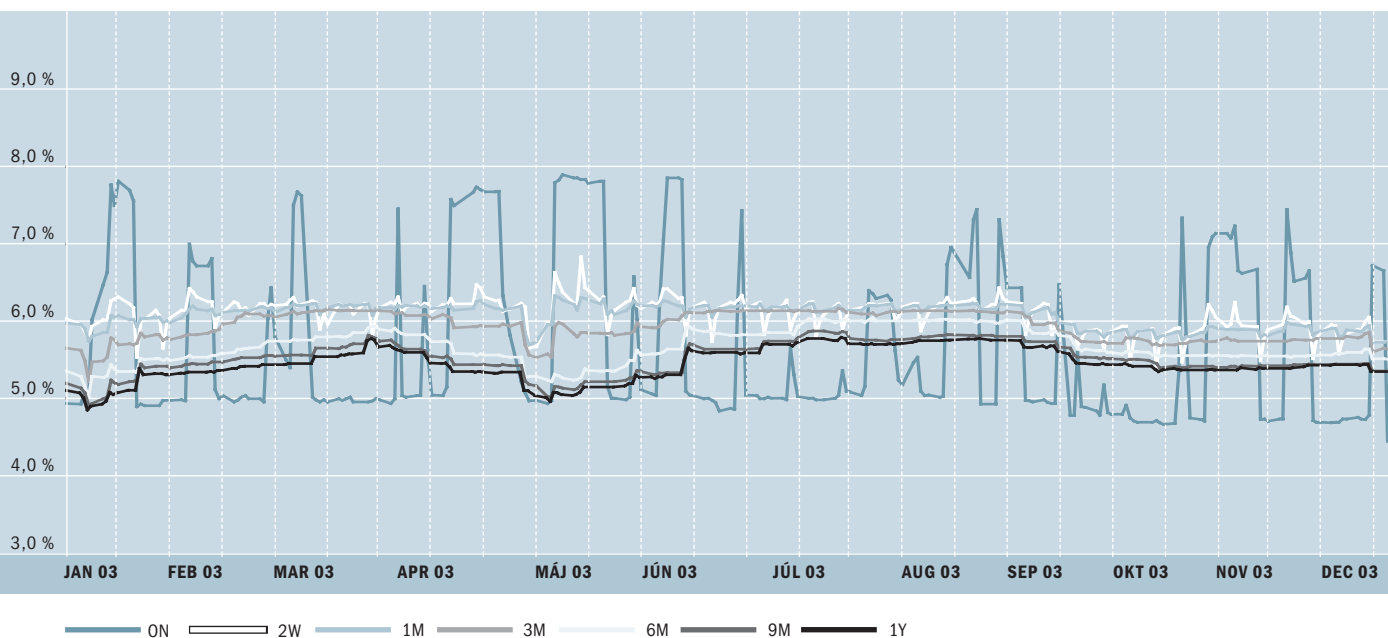
Vývoj na slovenskom peňažnom a kapitálovom trhu v roku 2003

_____ Rok 2003 na domácom peňažnom trhu možno charakterizovať jediným slovom – stabilizácia. Banky vstupovali do roku 2003 s obavami, ktoré v nich vyvolali turbulencie roku predchádzajúceho. Ich obavy sa však nenaplnili. So stabilitou výmenného kurzu išla ruka v ruke stabilita úrokových sadzieb. Dôkazom je postoj NBS ku kľúčovým úrokovým sadzbám, ktoré zmenila dvakrát v roku, a to vždy iba o 0,25 percenta. Stabilita základnej krivky peňažného trhu BRIBOR umožnila rozvoj derivátových obchodov. Trh s derivátmi takmer skolaboval v roku 2002 po tom, čo sa NBS radikálnymi zásahmi do úrokových mier snažila donútiť špekulatívny kapitál k úniku. V roku 2003 došlo k návratu derivátov na trh, čo rozšírilo bankám možnosti zodpovedného prístupu k riadeniu svojich pozícií.

_____ Volatilita úrokových sadzieb robila asi najviac starostí najväčšiemu emitentovi v SR – ministerstvu financií. Vzhľadom na nárast úrokových sadzieb korunových štátnych dlhopisov na sekundárnom trhu sa ministerstvo financií v roku 2003 rozhodlo vstúpiť na eurobondový trh a to hneď dvakrát. Podarilo sa mu emitovať dvojročné dlhopisy s pohyblivou úrokovou sadzbou v celkovom objeme 750 mil. EUR v dvoch tranžiach. Zvyšok zdrojov, spolu takmer 98,5 mld. Sk, sa mu podarilo emitovať na domácom trhu. V celkovo 22 primárnych aukciách emitovalo 12 nových emisí, čo pre domáci trh znamená kvalitatívny posun vpred.

_____ V roku 2003 dosiahol obrat s akciami na kapitálovom trhu 24,4 mld. Sk, čo je oproti predchádzajúcemu roku pokles o 30,2 %. Naproti tomu trhovú kapitalizáciu kótovaných akcií na Burze cenných papierov v Bratislave vzrástla o 15,3 % na 42,3 mld. Sk. Slovenský akciový index SAX aj napriek poklesu celkového obratu spôsobeného stiahnutím viacerých významných emisí z parketu burzy vzrástol ročne o 26,9 % na 177,62 bodu.

Vývoj referenčnej sadzby BRIBOR v roku 2003



Vývoj na slovenskom devízovom trhu v roku 2003

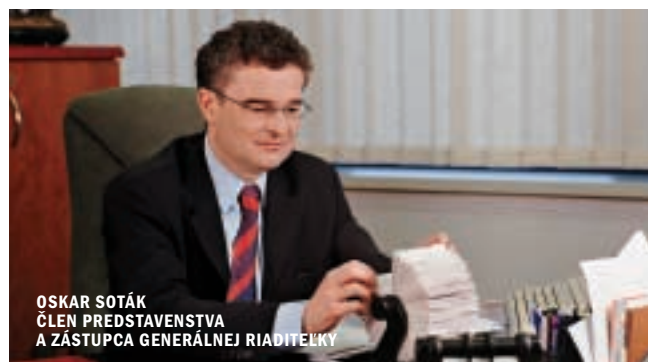
_____ Kurz slovenskej koruny sa počas uplynulého roka pohyboval oproti svojej referenčnej mene euro v rozpätí od 40,770 po 42,900. Jeho pohyb ovplyvnili viaceré faktory. Na začiatku roka korunu ťahal nadol pád maďarského forintu. Domáca mena sa znehodnotila až na 42,9 SKK/1 EUR. Situácia sa zlepšila na jar po tom, ako medzinárodná ratingová agentúra Fitch Ratings zvýšila rating Slovenska. Koruna postupne spevňovala vďaka zlepšujúcemu sa obchodnému deficitu a začiatkom mája dosiahla svoju najsilnejšiu hodnotu 40,770. Centrálna banka sa snažila tlmíť rast koruny, čo sa jej aj podarilo. V priebehu leta prevládala na trhu obava z rozpadu vládnej koalície, čo sa odzrkadlilo na oslabení domácej meny o 1,5 koruny na 42,5. Stabilizácia na politickej scéne, priaznivé makroekonomické údaje a posilňovanie okolitých mien ju však tlačili k silnejším úrovniam. NBS v poslednom septembrovom týždni prvýkrát prekvapila finančný trh znížením sadzieb o 25 bodov. Kurz však na zmenu prakticky nereagoval. Postup Slovenska do druhého kola výberu lokality pre nový závod kórejskej automobilky Hyundai vyvolal vlnu nákupov koruny, ktoré vyústili do návratu kurzu späť na 40,900 SKK/1 EUR. V roku 2003 výrazne zlacnel americký dolár i česká koruna. Dolár zlacnel z 39 na 32 korún a česká koruna z 1,35 na 1,26 Sk.

Vývoj kurzu SKK/EUR v roku 2003



Vrcholový manažment Slovenskej sporiteľne

Predstavenstvo Slovenskej sporiteľne



Vrcholový manažment Slovenskej sporiteľne

Dozorná rada Slovenskej sporiteľne

REINHARD ORTNER PREDESA DOZORNEJ RADY		PETR PAPÁNEK ČLEN DOZORNEJ RADY	OD 11. 9. 2003
ANDREAS TREICHL PODPREDESA DOZORNEJ RADY		ĽUBICA STRNÁDOVÁ ČLEN DOZORNEJ RADY	DO 13. 3. 2003
MANFRED WIMMER ČLEN DOZORNEJ RADY		RENÁTA HITTEROVÁ ČLEN DOZORNEJ RADY	DO 13. 3. 2003
HERBERT MARTINETZ ČLEN DOZORNEJ RADY	DO 11. 9. 2003	JURAJ STERN ČLEN DOZORNEJ RADY	DO 13. 3. 2003
BERNHARD SPALT ČLEN DOZORNEJ RADY	OD 11. 9. 2003	GABRIEL EICHLER ČLEN DOZORNEJ RADY	DO 13. 3. 2003
LEOPOLD WEBER ČLEN DOZORNEJ RADY		BEATRICA MELICHÁROVÁ ČLEN DOZORNEJ RADY	OD 5. 6. 2003
ROGERS DAVID LEBARON ČLEN DOZORNEJ RADY		JÁN TRGIŇA ČLEN DOZORNEJ RADY	OD 5. 6. 2003
HEINZ KESSLER ČLEN DOZORNEJ RADY		MARIÁN LIESKOVSKÝ ČLEN DOZORNEJ RADY	OD 5. 6. 2003
JURAJ RENČKO ČLEN DOZORNEJ RADY	DO 11. 6. 2003	JURAJ KOMÁR ČLEN DOZORNEJ RADY	OD 5. 6. 2003

Príhovor predsedníčky Predstavenstva a generálnej riaditeľky

Vážení akcionári, vážení klienti,

_____ Slovenská sporiteľňa počas uplynulého roka posilnila svoje vedúce postavenie na slovenskom bankovom trhu. Splnila tak predsavzatia, ktoré deklarovala v zámeroch na rok 2003.

_____ Naše minuloročné aktivity ovplyvňovalo domáce podnikateľské prostredie. Slovenská ekonomika pokračovala v trende stabilizácie a ozdravenia. Zastavil sa trend rastu zadlženosti, znížil sa deficit bežného účtu platobnej bilancie, slovenská koruna zosilnela, upravila sa štruktúra HDP, boli pripravené a schválené významné daňové reformy a ďalšie ekonomické opatrenia, ktoré mali priaznivý účinok aj na zahranično-ekonomické vzťahy Slovenskej republiky. Tieto zmeny sa prejavili v zvýšenom príleve zahraničných investícií i v akceptácii vstupu Slovenska do EÚ zo strany členských štátov EÚ. Ďalej sa rozvíjali malé a stredné podniky, čo ovplyvnilo pokles nezamestnanosti a s ňou súvisiace negatívne javy, napr. pokles schopnosti obyvateľstva sporiť. Zvýšil sa záujem retailových klientov o investičné a hypotekárne úverovanie a o produkty investičného bankovníctva. Firemná klientela prejavovala väčší záujem o financovanie nielen prevádzkových, ale aj investičných výdavkov.

_____ V minulom roku sme sa dominantne orientovali na retailovú klientelu. Udržať si jej záujem bolo veľmi náročné. Rozšírili sme preto naše ponukové portfólio o nové druhy sporenia, klientom sme ponúkli ďalšie možnosti investovania prostredníctvom podielových fondov, bankopoištných produktov, hypotekárnych záložných listov a pod. Vykonali sme procesné zmeny na urýchlenie bankových postupov a ďalej sme skvalitňovali osobné poradenstvo. Naša ponuka sa stala komplexnou – všetko z oblasti financovania či poistenia pre všetkých členov rodiny počas ich celého života. Dosiahli sme mimoriadny nárast spotrebných a hypotekárnych úverov. Preferovali sme predaj a aktívne používanie bankových platobných kariet a služieb elektronického bankovníctva. Rozšírili sme sieť bankomatov a POS terminálov a optimalizovali obchodnú sieť banky, pričom sme vyhľadávali predovšetkým lokality s veľkými nákupnými centrami. Aj v roku 2003 sme veľkú pozornosť venovali vysokoškolskému. Okrem atraktívnych podmienok pri využívaní sporožirového účtu či platobných kariet sme im ponúkali aj výhodné spotrebné úvery s posunutou lehotou splatnosti. Vysokoškolskí môžu získať ďalšie výhody a zľavy ako členovia Študentského klubu.

_____ V súlade s platnou legislatívou sme v roku 2003 odanonymnili viac ako 350 tis. anonymných vkladov, čím poklesol ich objem za 12 mesiacov takmer o 10 mld. Sk.

_____ Slovenská sporiteľňa využila všetky príležitosti na expanziu predovšetkým v oblasti firemných klientov, malých a stredných podnikateľov (SME) a obcí. Zvýšili sme svoj podiel na trhu firemného bankovníctva na Slovensku o 8%, pričom objem poskytnutých úverov sa zvýšil až o 25%. Potvrdila sa tak správnosť rozhodnutia aktívne obsluhovať firemných klientov priamo z ústredia banky a klientov SME z obchodných centier, počet ktorých sa v priebehu roka zdvojnásobil. V súčasnosti sme týmto klientom k dispozícii kdekoľvek na Slovensku.

_____ Od rozhodnutia prijať Slovensko do Európskej únie sme považovali za povinnosť poskytovať našim klientom čo najviac informácií o praktických

otázkach integrácie do Európskej únie. V novembri 2003 sme preto zriadili Kanceláriu Slovenskej sporiteľne pre EÚ, ktorá bude prezentovať nové informácie, názory a odporúčania vyplývajúce z prípravy a schvaľovania noriem EÚ a analyzovať dôsledky ich vplyvu na slovenské podnikateľské prostredie.

_____ Naše ekonomické ukazovatele a podiely na bankovom trhu sú vyjadrením našej úspešnosti a zároveň dôvery našich klientov. Slovenská sporiteľňa dosiahla v roku 2003 viac než 2,2-násobok čistého zisku oproti porovnateľnému obdobiu minulého roka. Vplyv klesajúcej hladiny úrokových sadzieb na medzibankovom trhu sa nám podarilo prekonať vďaka vysokej úverovej dynamike a primeranej úrokovej politike. Aj keď vklady klientov v relatívnom vyjadrení klesli o 0,8 %, pohľadávky voči klientom (netto) vzrástli v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka až o 42,2 %. Objem poskytnutých hypotekárnych a spotrebných úverov sa takmer zdvojnásobil. Banka vysoko prekračuje stanovený limit koeficientu kapitálovej primeranosti. Ukazovateľ návratnosti kapitálu vrátane konsolidácie majetkových účastí Slovenskej sporiteľne bol 19,2 % a pomer prevádzkových nákladov a výnosov (CIR) dosiahol 63 % (po zohľadnení mimoriadneho vplyvu PSS).

_____ Slovenská sporiteľňa získala najväčšie podiely na slovenskom bankovom trhu v korunových vkladoch celkovo i v korunových vkladoch obyvateľstva a vydala najviac bankových platobných kariet spoločností VISA a MasterCard. Naďalej sme aktívnym účastníkom slovenského peňažného a devízového trhu. Ocenením nášho snaženia bolo zlepšenie dlhodobého a individuálneho ratingu banky podľa Fitch Ratings. V hodnotení týždenníka Trend sme sa ocitli medzi najlepšími slovenskými bankami a časopis Euromoney nám udelil ocenenie „Best Debt House 2003“.

_____ Uvedomujeme si, že pozícia na trhu a naše perspektívy sú podmienené kvalitou a sústavným rozvojom vlastných zamestnancov. Preto sme veľkú pozornosť venovali vzdelávaniu a rozvoju manažérskych a predajných zručností. Pozitívny vzťah zamestnancov k banke sa upevnil. Darilo sa nám uvádzať do povedomia verejnosti novú značku Slovenskej sporiteľne a upevňovať pozitívny imidž banky.

_____ V uplynulom roku sa na finančnom trhu veľmi dobre etablovali aj naše nové dcérske spoločnosti. V súčasnosti tvorí naša banka spolu so správcovskou spoločnosťou Asset Management Slovenskej sporiteľne, Poisťovňou Slovenskej sporiteľne, Factoringom Slovenskej sporiteľne a Leasingom Slovenskej sporiteľne finančný dom zabezpečujúci komplexnú starostlivosť o diverzifikované požiadavky klientov.

_____ Na záver by som sa rada poďakovala všetkým akcionárom, klientom a obchodným partnerom banky za prejavenu dôveru. Urobíme všetko pre to, aby ste nás mohli aj naďalej považovať za korektných partnerov na ceste za úspechom.



Regina Ovesny-Straka
predsedníčka Predstavenstva
a generálna riaditeľka

Správa vedenia banky o činnosti v roku 2003

Retailové bankovníctvo

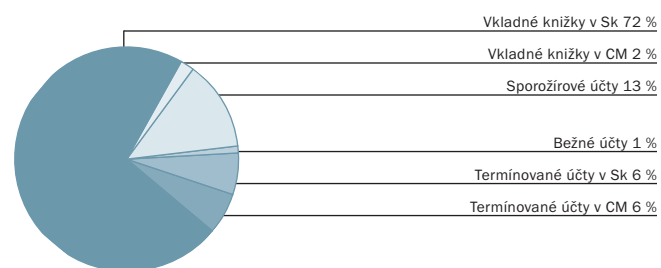
Vklady

_____ Rok 2003 znamenal pre Slovenskú sporiteľňu výrazný pokrok v oblasti reštrukturalizácie a modernizácie produktového portfólia vkladov. Boli zavedené dva nové bankové produkty a kapitálové životné poistenie, čím sa Slovenská sporiteľňa etablovala ako subjekt poskytujúci komplexné služby z oblasti bankopoisovníctva. V oblasti vkladov obyvateľstva si banka udržala pozíciu lídra na slovenskom bankovom trhu aj napriek úbytku týchto zdrojov oproti predchádzajúcemu roku. Celkový objem vkladov obyvateľstva dosiahol ku koncu roka 2003 hodnotu 136,4 mld. Sk, z čoho 123,0 mld. Sk boli korunové vklady a 13,4 mld. Sk bolo uložených v devízových produktoch.

_____ Na podporu procesu odanonymňovania vkladov sa banka rozhodla pristúpiť k diferencovanej úrokovej politike vo vzťahu k svojim vkladovým produktom - postupnému znižovaniu sadzieb na anonymných vkladných knižkách počas celého roka 2003. Celkový objem anonymných vkladných knižiek k 31.12.2003 predstavoval sumu 4,8 mld. Sk. Vďaka zmene poplatkovej politiky banky a rozšíreniu portfólia o nové, pre klientov zaujímavé produkty, si banka udržala pôvodne anonymné vklady. Najpredávanejšími vkladovými produktami v roku 2003 boli SPORO knižka kapitál a SPORObonus.

_____ Priaznivý vývoj objemov a počtu transakcií bol zaznamenaný v rámci sporožirových účtov obyvateľstva. Sporožirové účty sú štandardným produktom využívaným na bežné operácie s peňažnými prostriedkami, ako aj na platobné operácie. Na konci roka 2003 bol celkový objem vkladov na tomto produkte 17,8 mld. Sk, čo predstavuje nárast o 2,1 mld. Sk (+14 %) oproti rovnakému obdobiu predchádzajúceho roka. Priemerný počet obrátov na sporožirovom účte v roku 2003 bol 209.

Štruktúra vkladov obyvateľstva v roku 2003



Podielové fondy

_____ Kolektívne investovanie na Slovensku sa stalo v roku 2003 najdynamickejšie sa rozvíjajúcim segmentom investovania voľných peňažných prostriedkov obyvateľstva. Celkovo sa v tomto roku investovalo 21,7 mld. Sk, čo je o 14,3 mld. Sk viac ako v roku 2002. Klienti z pohľadu trhového rizika najviac dôverovali bezpečným podielovým fondom - čiže fondom peňažného trhu a dlhopisovým podielovým fondom, do ktorých investovalo až 95 % klientov. Ostatné typy fondov zaujali len necelých 5 % klientov.

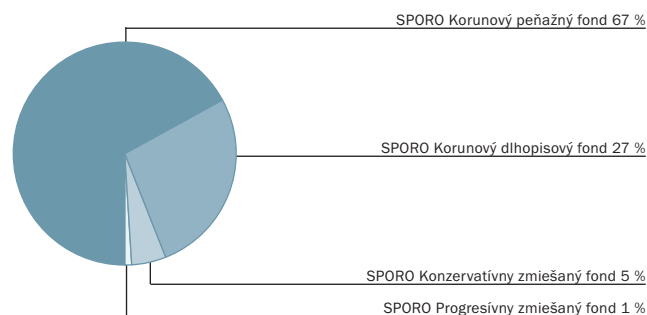
_____ Čisté predaje prostredníctvom pobočkovej siete Slovenskej sporiteľne za rok 2003 dosiahli viac ako 6,4 mld. Sk, čo predstavuje ročný nárast o 4,1 mld. Sk a takmer 30 % podiel na trhu. Najpredávanejšími fondmi na slovenskom bankovom trhu sa stali SPORO Korunový peňažný fond a SPORO Korunový dlhopisový fond - práve prvý z nich zachytil najviac zdrojov z anonymných vkladných knižiek a naďalej je najväčším otvoreným podielovým fondom na Slovensku.

_____ Aj dva zmiešané fondy, SPORO Konzervatívny fond a SPORO Progresívny fond, zvýšili hodnoty kumulatívnych čistých predajov v roku 2003, a to spolu o viac ako 330 mil. Sk.

_____ Úspešný predaj podielových fondov bol podporený kvalitným poradenstvom a výkonnosťou jednotlivých fondov, ktoré sa radili vo svojich kategóriách medzi najobľúbenejšie a najlepšie zhodnocované.

_____ Hodnota spravovaného majetku v SPORO fondoch ku koncu roka 2003 dosiahla 9,3 mld. Sk, pričom správcovská spoločnosť Asset Management Slovenskej sporiteľne dosiahla najvyšší absolútny nárast NAV v sledovanom období, a tým si zabezpečila 24,3 % podiel na trhu.

Podiel jednotlivých fondov Asset Managementu Slovenskej sporiteľne na predaji



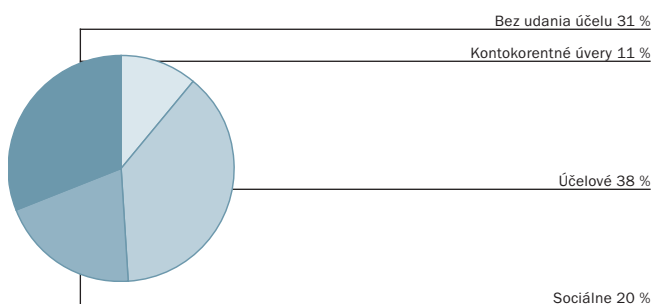
Kapitálové životné poistenie

1. februára 2003 Slovenská sporiteľňa odštartovala prostredníctvom svojej pobočkovej siete predaj dvoch druhov kapitálového životného poistenia Poistovne Slovenskej sporiteľne, a. s. Kumulatívny objem návrhov poisťných zmlúv jednorázovo a priebežne plateného kapitálového životného poistenia dosiahol za rok 2003 takmer 318 mil. Sk, čím výrazne prevýšil zmluvné objemy mnohých špecializovaných poisťovní v oblasti životného poistenia.

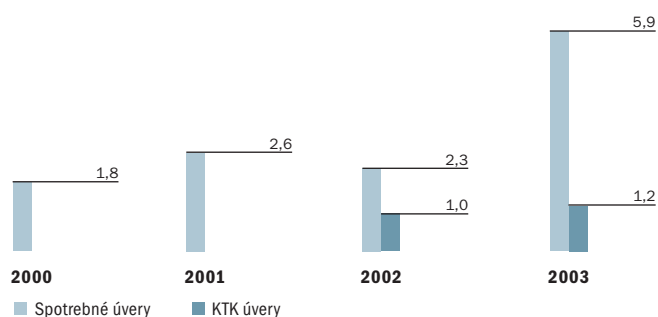
Úvery

Predaj spotrebných a kontokorentných úverov v roku 2003 zaznamenal niekoľkonásobne vyššiu rast objemov ako v roku 2002. V roku 2003 Slovenská sporiteľňa predala občanom spotrebné a kontokorentné úvery v hodnote 7,1 mld. Sk; z toho tvorili spotrebné úvery 5,9 mld. Sk, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zvýšenie o 153%. Menší nárast (21 %) zaznamenal objem nových kontokorentných úverov, ktorých sa predalo 1,2 mld. Sk. Objem spravovaných úverov tak k 31. 12. 2003 dosiahol 13,4 mld. Sk; z toho bolo 9,3 mld. Sk spotrebných úverov, 2,6 mld. Sk sociálnych úverov a 1,5 mld. Sk čerpaných kontokorentných úverov. Podiel úverov bez udania účelu má naďalej klesajúci trend, kým podiel účelových úverov rastie.

Štruktúra spotrebných, kontokorentných úverov a sociálnych pôžičiek



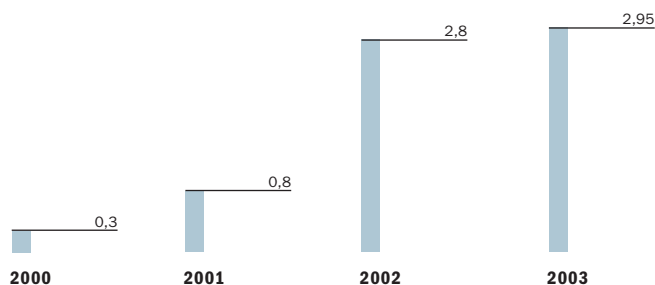
Nové spotrebné a kontokorentné úvery (v mld. Sk)



Hypotekárne úvery

Výsledky dosiahnuté v oblasti predaja hypotekárnych úverov v roku 2003 potvrdili vývoj v predchádzajúcom období. Slovenská sporiteľňa predala hypotekárne úvery v objeme 2,95 mld. Sk, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje nárast o 5,8%. Od začiatku predaja hypotekárnych úverov v roku 1999 dosiahla banka celkový objem hypotekárnych úverov v roku 1999 dosiahla banka celkový objem hypotekárnych úverov 6,9 mld. Sk (pričom sa ku koncu roka 2003 vyčerpalo 6,24 mld. Sk) a trhový podiel 24,5 %.

Nové hypotekárne úvery (v mld. Sk)



Pobočková sieť

Vo februári 2003 sa skončil proces roll-outu pobočiek, ktorý prispôbil vzhľad a usporiadanie jednotlivých obchodných miest novým potrebám klientov i poradcov.

Ďalšou etapou optimalizácie pobočkovej siete je zriaďovanie nových filiálok na miestach s vhodným potenciálom, ako sú veľké mestá a nákupné centrá, v ktorých ešte Slovenská sporiteľňa nemá dostatočné pokrytie. Postupne sa prehodnocujú existujúce predajné miesta z hľadiska vhodnosti priestorov. V súvislosti s tým sa začal proces rekonštrukcie existujúcich pobočiek, prípadne sťahovanie filiálok do nových vhodnejších priestorov, ktoré sa zariaďujú v zmysle schválených štandardov zariadenia pracovísk. Naším zámerom je naďalej odbúravať z pobočiek v maximálnej miere činnosti, ktoré nesúvisia s predajom produktov, a tak umožniť pracovníkom venovať sa čo najviac klientovi. V priebehu minulého roku pokračovala centralizácia ďalších pobočkových činností (IT činnosti, centrálny archív), niektoré činnosti boli z pobočiek odčlenené (archívne služby).

Starostlivosť o klienta

Vo vzťahu ku klientovi sa zmeny premietli do úsilia uplatniť v plnej miere klientsky orientovanú organizačnú štruktúru banky, kde kľúčový význam má poradca. Aj naďalej sa zameriavame na výchovu a vzdelávanie bankových poradcov, zvyšovanie ich predajných a profesionálnych zručností. V popredí je stále klient a jeho spokojnosť, snaha poskytnúť mu

komplexné služby. Popri tradičných formách prístupu ku klientovi – osobné stretnutie, využívanie možností elektronických predajných kanálov, telebanking, direct mail – hľadáme nové formy kontaktu s klientom. Jednou z možností je zavedenie nových alternatívnych typov predajných kanálov.

____ Slovenská sporiteľňa aj v roku 2003 rozvíjala programy starostlivosti o všetky klientske segmenty na základe identifikácie a uspokojovania špecifických potrieb a požiadaviek svojich klientov. Osobitný dôraz sa kládol na koncepciu starostlivosti o vybraných mikropodnikateľov a slobodné povolania, čomu zodpovedá aj vytvorenie a odborná príprava pracovníkov pre funkciu špeciálneho typu osobného poradcu pre slobodné povolania a mikropodnikateľov. Najväčšiu intenzifikáciu starostlivosti banka dosiahla v cieľovej skupine mladých ľudí, hlavne vysokoškolských študentov, a to predovšetkým prostredníctvom práce osobných poradcov, činnosťou Študentského klubu a spoluprácou s vysokými školami.

Firemné bankovníctvo

Veľkí firemní klienti

____ V priebehu roku 2003 odbor Firemní klienti pokračoval v poskytovaní kompletných bankových služieb veľkým firemným klientom na území celého Slovenska, so zvýšeným dôrazom na neúverové služby, ako sú napr. platobný styk, elektronické kanály a pod.

____ Počet klientov vzrástol o 17 na 197, pričom stúpol počet aktívnych klientov, ktorí dnes predstavujú viac ako 40 % z celkového počtu. Stav úverov vzrástol o 19,5 % na 25,1 mld. Sk, čo predstavuje nárast trhového podielu na 9 %. Orientácia banky aj na neúverové produkty a služby sa prejavila napr. i v prudkom náraste inštalovaných POS terminálov (na 304) s obratom viac ako 1,1 mld. Sk. V roku 2004 predpokladáme ďalšie zvýšenie v dôsledku intenzívnej akvizičnej činnosti v oblasti obchodných refazcov. V roku 2004 očakávame ďalšie posilňovanie pozície SLSP na trhu hlavne v oblasti neúverových služieb, ako napr. cash management.

Verejný sektor

____ Na sklonku roka 2003 prijala SLSP novú koncepciu, zameranú na dosiahnutie významného trhového podielu v oblasti poskytovania finančných služieb pre verejný sektor a samosprávu. V divízii firemného bankovníctva bolo zriadené špecializované pracovisko, ktoré bude zohrávať rozhodujúcu úlohu v aktívnom prístupe SLSP k poskytovaniu služieb pre verejný sektor. Zároveň boli uskutočnené prvé transakcie, ktoré zohrali referenčnú úlohu v oblasti financovania samosprávy a firiem pôsobiacich vo verejnom sektore.

Obchodné financovanie

____ Banka podporila rozvoj obchodných transakcií klientov poskytovaním celej škály produktov obchodného a exportného

financovania. Nárast zaznamenali bankové záruky, ktoré banka vystavila za svojich klientov. Záručný obchod, v minulosti typický pre transakcie zahraničného obchodu, presunul svoje ťažisko na vnútorný trh. Tento trend zaznamenala banka aj pri financovaní individuálnych pohľadávok klientov.

Projektové financovanie

____ Na základe požiadaviek trhu sa projektové financovanie v uplynulom roku zameralo viac na komplexné akvizičné financovanie v segmente stredných firiem, t. j. pre klientov obchodných centier. Objem takýchto transakcií dosiahol približne 600 mil. Sk. Okrem týchto transakcií sa pripravovali reštrukturalizačné a investičné úvery náročné na štruktúrovanie transakcie a rizika pre klientov divízie firemného bankovníctva. Ich realizácia sa očakáva v priebehu roka 2004. Cieľom i naďalej zostáva zameranie na projekty „na zelenej lúke“, financovanie akvizícií a spájania firiem, syndikované úvery, reštrukturalizačné financovanie, doplnené o spoluprácu s tímom pre financovanie verejného sektora, ako aj poskytovanie odbornej pomoci vo forme poradenstva pre klientov divízie firemného bankovníctva i obchodných centier.

Financovanie nehnuteľností

____ Financovanie nehnuteľností predstavuje predovšetkým úverovanie s dlhodobou splatnosťou, keď približne 58 % celkového objemu portfólia úverov má celkovú dobu splatnosti 7 rokov a viac. Tieto úvery zahŕňajú rôzne typy obchodov: projekty výstavby administratívnych celkov (70,3 %), financovanie výstavby bytových projektov (16,1 %), projekty výstavby a prevádzky hotelov (12,3 %) a iných druhov stavieb (1,3 %). V praxi sa osvedčil produkt, ktorý je kombináciou komerčného financovania developerov a stavebných firiem s hypotekárnymi a spotrebnými úvermi pre budúcich majiteľov bytov.

____ Slovenská sporiteľňa financuje aj výstavbu bytových domov a iných typov nehnuteľností pre verejný sektor spolu so Slovenskou záručnou a rozvojovou bankou a Štátnym fondom rozvoja bývania. Nové príležitosti sa črtajú aj vo financovaní spoločenstiev vlastníkov bytov a bytových družstiev pri obnove bytového fondu, na účely ktorého sme vyvinuli aj nový produkt – investičný účelový úver „Obnova bytového fondu“. V budúcnosti sa bude Slovenská sporiteľňa zameriavať aj na financovanie výstavby a prevádzky apartmánových hotelov, priemyselných stavieb a logistických celkov vzhľadom na reálny predpoklad, že v roku 2004 budú trhové podmienky pre tieto investície priaznivé.

Segment malé a stredné podniky

____ Obsluha malých a stredných podnikov je zabezpečená v Slovenskej sporiteľni prostredníctvom obchodných centier. Po úspešnom začiatku v roku 2002 majú obchodné centrá za sebou prvý ucelený rok.

Obchodné centrá boli zriadené a umiestnené tak, aby pri maximálnej efektívnosti mohli zabezpečiť služby pre klientov určitého regiónu a v úzkej súčinnosti s pobočkovou sieťou a obchodnými divíziami ústredia poskytovali komplexnú škálu produktov a služieb. V priebehu roku 2003 boli zriadené ďalšie obchodné centrá v Trnave, v Banskej Bystrici, v Trenčíne a v Poprade; pracovalo v nich 85 zamestnancov. V rámci Slovenska v súčasnosti existuje 8 obchodných centier, pričom prakticky sa darí pokryť všetky vyššie územné celky. Zriadením nových obchodných centier Slovenská sporiteľňa posilnila klientsky orientovaný systém obsluhy klientov, ktorý zabezpečil zintenzívnenie vzťahu s klientom v regiónoch, s cieľom lepšie spoznať klienta a jeho potreby.

V súčasnosti obchodné centrá obsluhujú takmer 3 000 klientov. Obchodné centrá predali v priebehu roka 2003 nové úvery vo výške 4,38 mld. Sk. Okrem úverových produktov sa podarilo zvýšiť najmä predaj produktov elektronického bankovníctva a treasury.

Značne vzrástla potreba financovania miest a obcí. Tá sa sústreďuje predovšetkým na oblasti infraštruktúry, vodárenstva, teplárenstva, turizmu, školstva, zdravotníctva, ale aj na iné oblasti. V tejto súvislosti Slovenská sporiteľňa pripravila špecifické produkty, služby a programy, a tiež komplexné poradenské služby, založené na znalosti špecifik tohto sektora.

Mestá a obce budú významnými adresátmi zdrojov zo štrukturálnych fondov Európskej únie. Slovenská sporiteľňa, vzhľadom na svoje skúsenosti, dlhodobé vzťahy vo všetkých regiónoch Slovenska, opierajúc sa na know-how ostatných bánk skupiny Erste, chce hrať čo najvýznamnejšiu úlohu pri získavaní týchto prostriedkov pre slovenské mestá, obce, ako aj podniky či inštitúcie. Pôjde nielen o financovanie projektov či preklenovacie financovanie, ale aj o poradenstvo pri príprave žiadostí a projektov a ich celkové finančné zabezpečenie. Slovenská sporiteľňa otvorila v novembri 2003 Kanceláriu EÚ, ktorá má za úlohu koordinovať činnosť v tejto oblasti a najmä poskytovať všetky potrebné informácie týkajúce sa Európskej únie a členstva Slovenska v nej klientom i zamestnancom Slovenskej sporiteľne.

Riadenie rizika v Slovenskej sporiteľni

Úverové riziko

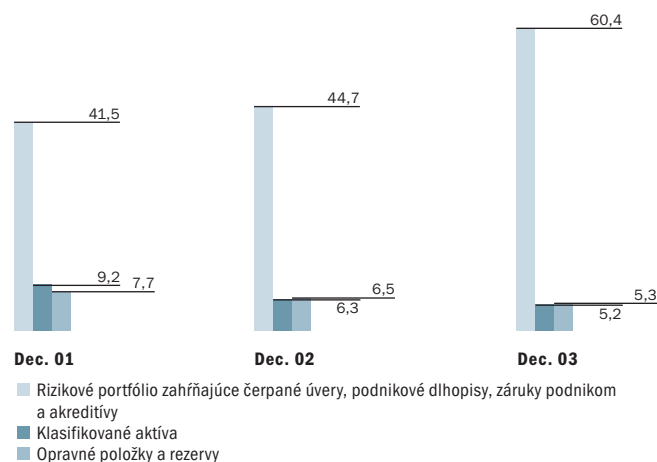
Po zavedení systému riadenia úverového rizika v roku 2002 sa kľúčové aktivity v roku 2003 zamerali na ďalšie zdokonaľovanie a vývoj súvisiacich procesov a nástrojov. Monitoring portfólia SLSP a systém reportingu sa podstatne rozšíril s cieľom poskytnúť viac informácií a podpory manažmentu príslušných obchodných útvarov. Uskutočnili sa ďalšie kroky smerom k aktivácii nového Slovenského registra záložných práv, ktorého založenie iniciovala Slovenská notárska komora. Pokračovala aj spolupráca s inými bankami pri príprave prvého úverového registra pre súkromné osoby na Slovensku. V záujme zosúladenia s novými bazilejskými dohodami o kapitáli sa SLSP zapojila do koncernového programu

Erste Bank pre implementáciu týchto dohôd. V roku 2003 sa začal realizovať projekt lokálnej implementácie – určili sa východiskové predpoklady pre začiatok zberu údajov o nesplácaných úveroch a stratách a navrhlo sa technické riešenie nového systému ratingu pre retail.

Kvalita portfólia sa naďalej zlepšovala, podiel aktív s vysokou mierou rizika v portfóliu sa znížil zo 14,0 % v roku 2002 na 8,6 % (klasifikácia podľa NBS, t. j. kategórie NBS 3 až 5), pričom tieto aktíva sú dostatočne kryté opravnými položkami a rezervami vo výške 101 %. Celkovú výšku opravných položiek vytvorených na rok 2003 veľmi ovplyvnili štrukturálne zmeny v opatreniach Národnej banky Slovenska.

Vývoj kvality aktív

(Zdroj: Interná databáza sledovaných angažovaností, v mld. Sk)



Úrokové riziko

Slovenská sporiteľňa pravidelne kvantifikuje a riadi riziko úrokovej sadzby. Riziko úrokovej sadzby obchodnej knihy je súčasťou komplexného riadenia rizík obchodnej knihy a je monitorované on-line na dennej báze prostredníctvom analýzy citlivosti a metódy Value-at-Risk. Riziko úrokovej sadzby bankovej knihy sa kvantifikuje a predkladá Výboru pre riadenie aktív a pasív banky (Výbor ALCO) na mesačnej báze a poskytuje podklad pre efektívne rozhodovanie v oblasti riadenia rizika úrokovej sadzby. Riziko úrokovej sadzby sa riadi prostredníctvom dlhopisových investícií a zabezpečovacích obchodov.

Kvantifikácia rizika bankovej knihy sa uskutočňuje prostredníctvom:

- > GAP analýzy. Jednotlivé obchodné prípady sú v GAP analýze zahrnuté na základe jednotlivých precenení alebo tzv. FTP indexu.
- > Rizika zmeny čistého úrokového príjmu. Slovenská sporiteľňa predikuje zmeny čistého úrokového príjmu bankovej knihy v závislosti od rozličných

scenárov vývoja úrokových sadzieb a prostredníctvom analýzy Monte Carlo.

- Rizika zmeny trhovej hodnoty kapitálu banky. Banka modeluje zmenu trhovej hodnoty aktív a pasív pri zmene trhových úrokových sadzieb.

Riziko likvidity

_____ Riziko v oblasti štruktúrálnej likvidity riadi Výbor ALCO a v oblasti operatívnej likvidity divízia treasury (denná likvidita a plnenie povinných minimálnych rezerv). Riziko likvidity sa kvantifikuje prostredníctvom opatrenia NBS o likvidite bánk a vlastnými metódami kvantifikácie. Likvidita banky sa zabezpečuje podstatným podielom štátnych cenných papierov na celkovej bilancii banky. Ukazovateľ tzv. sedemdňovej likvidity podľa požiadaviek regulátora k 31. 12. 2003 bol 1,91 a ukazovateľ pomeru fixných a nelikvidných aktív k vlastným zdrojom a rezervám banky bol na úrovni 0,66. Likvidita banky je takto výrazným spôsobom zabezpečená.

Trhové riziko obchodnej knihy

_____ V oblasti trhového rizika obchodnej knihy banky v roku 2003 zaviedla interný model založený na metodológii Value-at-risk. Pomocou tohto modelu je banka schopná vypočítať s danou pravdepodobnosťou maximálnu stratu v dôsledku zmien trhových faktorov, a tak limitovať maximálnu výšku rizika. Banka sa bude uchádzať o schválenie používania interného modelu pre výpočet primeranosti vlastných zdrojov.

Operačné riziko

_____ Slovenská sporiteľňa zaviedla definíciu operačného rizika a kategorizáciu strát v dôsledku operačného rizika v súlade s princípmi novej bazilejskej dohody. Banka začala budovať databázu strát v dôsledku operačného rizika v priebehu roku 2003 prostredníctvom systému EMUS, ktorý je dostupný pre všetkých zamestnancov. Slovenská sporiteľňa plánuje zaviesť pokročilý spôsob merania operačného rizika, a následne sa bude uchádzať o schválenie používania interného modelu pre výpočet primeranosti vlastných zdrojov. Koncom roku 2003 Slovenská sporiteľňa uzatvorila novú poisťnú zmluvu, v rámci ktorej je už poistené aj operačné riziko.

Treasury a investičné bankovníctvo

Peňažný a devízový trh

_____ Slovenská sporiteľňa dosiahla v roku 2003 podiel 10,6 % na domácom spotovom trhu, a udržala si popredné postavenie medzi lokálnymi bankami. V roku 2003 sme zaznamenali mierne preskupenia trhových podielov jednotlivých bánk. Slovenská sporiteľňa začala klásť

zvýšený dôraz na obchodovanie korunových derivátových produktov v neprospech tzv. "cash" produktov. Na trhu "cash" produktov si však banka zachovala tradične silnú pozíciu s celkovým podielom 16,2 % na všetkých obchodoch s týmito produktmi. Na trhu korunových derivátových produktov posilnila svoju pozíciu medzi najväčšími hráčmi, a to nielen medzi domácimi bankami.

Kapitálový trh

_____ V celkovom obrate obchodov na parkete Burzy cenných papierov v Bratislave (BCPB) dosiahla Slovenská sporiteľňa v roku 2003 podiel 9,6 %, čo v absolútnom vyjadrení znamená obrat 209,8 mld. Sk. Z tohto objemu tvoril obrat z obchodov s akciami 1,4 mld. Sk, čo predstavuje v tomto segmente podiel 2,9 %. V obchodoch s dlhopismi bola na tom SLSP už tradične lepšie. V roku 2003 uzatvorila na BCPB obchody so štátnymi a podnikovými dlhopismi v objeme 208,3 mld. Sk, čo znamená podiel na celkovom obrate 9,7 %.

Investičné bankovníctvo

_____ V roku 2003 si Slovenská sporiteľňa udržala svoje vedúce postavenie na trhu nových emisií cenných papierov, kde umiestnila dlhopisy v celkovom objeme viac ako 3,5 mld. Sk, vrátane vlastných emisií hypotekárnych záložných listov. Zároveň sme v rámci ponuky našich investičných služieb pokračovali v sprostredkovaní obchodov s cennými papiermi a realizácii ponúk na prevzatie pre našich klientov.

Investície do portfólií cenných papierov (HTM a RTS)

_____ Portfólio cenných papierov sa budovalo na základe schválenej investičnej stratégie na rok 2003. Začiatkom roka sa z dôvodu pretrvávajúcich konvergenčných očakávaní nakupovali predovšetkým štátne dlhopisy s dlhšou dobou splatnosti. Pre neistotu na trhoch spôsobenú reakciami centrálnej banky na posilňovanie kurzu koruny, a kvôli postupnému znižovaniu výnosov na dlhých splatnostiach sa od polovice roka dopĺňali do portfólií dlhopisy s krátkou dobou splatnosti a štátne pokladničné poukážky, pri ktorých sa predpokladalo relatívne vyššie zhodnotenie následkom znižovania sterilizačnej repo sadzby. Pri investičných rozhodnutiach sa okrem výnosovosti zohľadňovala predovšetkým vhodnosť finančného produktu z hľadiska vplyvu na bilanciu ako celku a z hľadiska zmeny senzitivity trhovej hodnoty kapitálu banky. Ďalším typom investícií, ktoré sa na základe investičnej stratégie pre rok 2003 nakupovali do portfólií za účelom diverzifikácie rizika a zvýšenia výnosu, boli štruktúrované produkty. Po získaní kompetentných znalostí pre analýzu týchto produktov na úrovni skupiny Erste Bank a po vybudovaní analytických tímov sa uskutočnili prvé investície, ktoré pomáhajú zlepšiť pomer výnos/riziko investičného portfólia.

Alternatívne distribučné cesty

Bankové karty

_____ Slovenská sporiteľňa ako prvá banka na Slovensku ponúkla svojim klientom čipovú kartu Maestro už v roku 1998. Čip by sa mal stať súčasťou každej platobnej karty emitovanej od 1. januára 2005. Všetky platobné karty vydávané Slovenskou sporiteľňou sú medzinárodné a klienti si k nim môžu zakúpiť individuálne alebo rodinné cestovné poistenie.

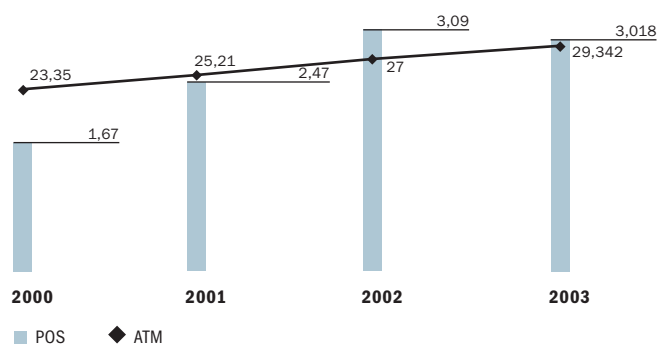
_____ Klienti SLSP používali svoje platobné karty v porovnaní s minulými rokmi intenzívnejšie.

_____ V roku 2003 sa cez bankomaty uskutočnilo 26 mil. transakcií platobnými kartami Slovenskej sporiteľne, v objeme viac ako 65 mld. Sk. V porovnaní s rokom 2002 je to nárast o 27%, resp. 15 mld. Sk.

_____ Celkovo sa v roku 2003 uskutočnilo cez bankomaty Slovenskej sporiteľne 30 mil. transakcií s objemom viac než 67 mld. Sk. V porovnaní s rokom 2002 je to o 26 %, resp. 14 mld. Sk viac.

_____ Slovenská sporiteľňa, ktorá vydáva platobné karty už od roku 1988, aktuálne spravuje 446 bankomatov a 3 050 POS terminálov. Klienti za rok 2003 zrealizovali prostredníctvom POS terminálov Slovenskej sporiteľne 3 mil. transakcií v hodnote takmer 4,4 mld. Sk. Oproti roku 2002 je to zvýšenie o 10 %, resp. o 400 miliónov Sk.

Vývoj počtu transakcií cez bankomaty a platobné terminály Slovenskej sporiteľne (v mil.)



Elektronické bankovníctvo

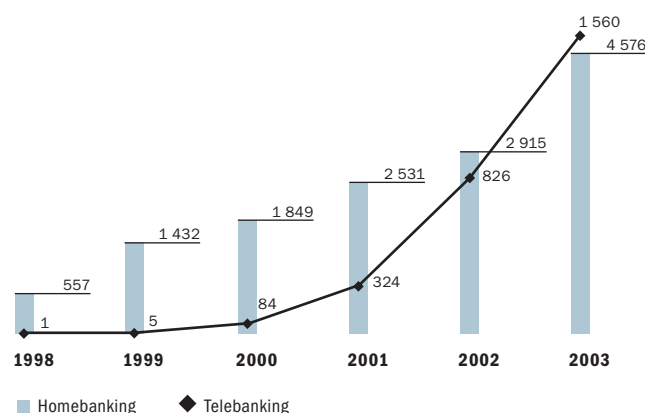
_____ V roku 2003 Slovenská sporiteľňa uviedla na trh niekoľko novinek v oblasti elektronického bankovníctva:

- > Internetbanking verzia 4.0 (anglická jazyková mutácia, aktivácia elektronických výpisov)
- > On-line dobíjanie EASY kariet cez SporoPay (cez internet)
- > Spustenie služby Mobilbanking EuroTel

- > On-line dobíjanie EASY kariet cez Mobilbanking (EuroTel)
- > Zvýšenie limitov na GRID kartu a SIM/mobil (limit na úhradu 100 000 Sk a limit na účet/deň 200 000 Sk)

_____ Osobitné postavenie má služba Sporotel, ktorá je nadstavbou a personálnou podporou služieb elektronického bankovníctva. V roku 2003 operátori Sporotelu vybavili 321 165 telefonických hovorov, čo predstavuje zvýšenie o 57 % oproti roku 2002 a zrealizovali 127 222 transakcií, teda o 74 % viac než v roku 2002.

Vývoj počtu transakcií elektronického bankovníctva (v tis.)



Ľudské zdroje

_____ Základom úspechu každej spoločnosti sú ľudia. V tomto duchu sme v Slovenskej sporiteľni aj v roku 2003 pokračovali v tvorbe nástrojov personálneho riadenia.

_____ V oblasti mzdovej politiky a systému odmeňovania sme aktualizovali zásady s cieľom sprehľadniť a zjednodušiť procesy, dosiahnuť jednotný prístup manažérov k odmeňovaniu zamestnancov a umožniť lepšie diferencovať výkon s dopadom na odmeňovanie. V snahe vyprofilovať skupiny zamestnancov a vytvoriť priestor pre rast špičkových odborníkov bola vytvorená línia expertov.

_____ Zámerom Slovenskej sporiteľne od roku 2003 je aj zavedenie systému riadenia výkonnosti, ktorého účelom je prepojenie stratégie banky s úlohami tímov a útvarov a jednotlivých zamestnancov. Zamestnanie v Slovenskej sporiteľni zatraktívňuje aj systém benefitov, ktorý bol v roku 2003 rozšírený o dva dni pracovného voľna s náhradou mzdy pre každého zamestnanca. Pokračovali sme v programe doplnkového dôchodkového poistenia i v nadštandardnej diagnosticko-preventívnej prehliadke zameranej na onkologické a kardiovaskulárne choroby.

_____ V sociálnej oblasti sme zvýšili priemerný príspevok zo sociálneho fondu na zamestnanca, pričom o výbere a forme regenerácie rozhodoval

každý sám. Zamestnávateľ pokračoval v programe outplacementu a v poskytovaní sociálnej výpomoci zamestnancom, ktorí v dôsledku organizačných zmien z banky odchádzajú.

_____ V oblasti rozvoja zamestnancov sme sa zamerali na systém kariérového rozvoja. V spolupráci s manažermi boli pripravené karty kvalifikácií pracovných pozícií, ktoré stanovujú vedomostné štandardy pre dané pracovné miesto. Vo vzdelávaní pokračoval trend z predchádzajúceho obdobia, väčšinu školení tvorili odborné tréningy, predovšetkým pre retail a obchodné centrá. Pokračovalo manažérske vzdelávanie, osobnostné kurzy a jazyková príprava. Celkovo bolo realizovaných 37 940 školiacich osobodní, čo predstavuje 7,2 dňa na zamestnanca. Približne 95% školení sa konalo v školiacich strediskách Slovenskej sporiteľne.

_____ K 31. 12. 2003 mala Slovenská sporiteľňa 5 303 zamestnancov, čo je o 48 viac ako k 31. 12. 2002. Zvýšenie súvisí hlavne s rozšírením siete obchodných centier a posilnením počtu predajcov.

Sponzorské aktivity

_____ Sponzorské aktivity Slovenskej sporiteľne vychádzajú z jej postavenia ako najväčšej banky na Slovensku. Prostredníctvom klasického sponzoringu vstupujeme do interaktívnej výmeny hodnôt. V roku 2003 patrili medzi partnerov Slovenskej sporiteľne najvýznamnejšie slovenské kultúrne a vzdelávacie inštitúcie. V oblasti vážnej hudby sa prehĺbila naša spolupráca so Slovenskou filharmóniou, Štátnou filharmóniou Košice a Štátnym komorným orchestrom Žilina. Bratislavské jazzové dni Slovenská sporiteľňa sú najväčším jazzovým festivalom v strednej Európe. Ako generálny partner stála Slovenská sporiteľňa pri úspešnej transformácii Divadla Aréna na otvorené centrum súčasného umenia a kultúry, zamerané predovšetkým na mladého diváka. Podporou medzinárodného filmového festivalu Artfilm vrátane ceny pre najlepšiu film mladého tvorca zo strednej a východnej Európy sme zdôraznili regionálnu stratégiu celej bankovej skupiny Erste Bank.

_____ Ako výnimočnú investíciu do budúceho úspechu mladej generácie chápeme Štipendijný program Slovenskej sporiteľne, ktorý dáva študentom Ekonomickej univerzity v Bratislave možnosť absolvovať zahraničné študijné pobyty na európskych univerzitách. Nadviazali sme spoluprácu s ďalšími vysokými školami s cieľom podporiť slovenské univerzity ako centrá vedy a vzdelávania mladej generácie. Mimoriadne úspešný je projekt Sieťového akademického programu Cisco (Cisco Networking Academy Program), ktorý je výsledkom spolupráce Slovenskej sporiteľne, spoločnosti Cisco Systems a Ministerstva školstva Slovenskej republiky.

_____ Pod názvom Banky v akcii sme v roku 2003 pokračovali v spolupráci s neziskovou vzdelávacou organizáciou Junior Achievement Slovensko. Do programu je zapojených približne 800 študentov zo 40 stredných škôl z celého Slovenska. Slovenská sporiteľňa sa na projekte okrem finančnej účasti podieľala aj spoluprácou konzultantov z radov našich odborníkov.

_____ V Slovenskej sporiteľni vieme, že výchova mladých talentov niekedy prekračuje finančné možnosti rodičov, preto sme aj v roku 2003 v pozícii generálneho partnera podporili Nadáciu Slovenské hokejové nádeje. Cieľom tejto nadácie, ktorú založili slovenskí reprezentanti a majstri sveta v ľadovom hokeji, pôsobiaci v NHL, je materiálna podpora najmladšej generácie hokejistov, ktorí pochádzajú z ekonomicky slabších pomerov.

_____ Komunitný sponzoring chápeme ako príležitosť porozumieť miestnym potrebám a podaním pomocnej ruky zdôrazniť zodpovedný prístup Slovenskej sporiteľne ako korporátneho občana. Spolu s Úniou miest Slovenska sme aj v roku 2003 podporili myšlienku projektu Slovensko bez bariér, spojenú s vianočnou zbierkou. Partnerstvá so Slovenskou katolíckou charitou, Slovenským červeným krížom, UNICEF a s projektom Hodina deťom nám umožnili poskytnúť adresnú a nezištnú pomoc tam, kde to ľudia najviac potrebujú. Sme hrdí na to, že aj vďaka našej spolupráci a podpore získali špičkoví reprezentanti zo Slovenského zväzu telesne postihnutých športovcov aj v roku 2003 viacero významných ocenení na Slovensku i vo svete. Slovenská sporiteľňa venuje každoročne nemalé prostriedky aj na zlepšenie zdravotnej starostlivosti o občanov Slovenska. Len v minulom roku sme významne podporili Záchranú službu v Martine, Nadáciu neurochirurgie a neurológie v Nových Zámkoch, Nemocnicu v Humennom, nákup špeciálneho skalpelu a Detské oddelenie v Nemocnici Prešov, Nemocnicu s poliklinikou v Topoľčanoch, Úniu nevidiacich a mnohé ďalšie organizácie a projekty.

_____ Zároveň sa ako súčasť najväčšej stredoeurópskej retailovej bankovej skupiny aktívne podieľame na projektoch rodiacej sa Európskej platformy. Slovenská sporiteľňa sa pripojila k Českej sporiteľni a rakúskej Erste Bank pri založení novej iniciatívy v oblasti súčasného umenia a umeleckej kritiky TRANZIT. Okrem podpory konkrétnych umeleckých projektov udellili tieto združenia tvorivé granty mladým kritikom umenia a položili základ pre unikátny interaktívny dialóg umelcov z celého regiónu s využitím nových médií.

_____ Podporou všetkých týchto aktivít chceme ukázať, že veľká a úspešná banka, akou je Slovenská sporiteľňa, môže mať srdce a víziu. Aj touto formou chceme dať najavo, že nás zaujíma život našich klientov, prostredie, v ktorom žijú, a perspektívy ich detí.

Zámery na rok 2004

_____ V roku 2004 chceme upevniť naše postavenie na slovenskom finančnom trhu a budeme pokračovať v starostlivosti o retailových klientov. Ich dopyt po úrokovovo atraktívnych a cenovo výhodných moderných bankových službách uspokojíme komplexnou ponukou obohatenou o nové produkty a služby našich dcérskych spoločností a zmluvných partnerov. Naše ciele chceme dosiahnuť tiež expanziou v oblasti firemného bankovníctva, malých a stredných podnikov, miest a obcí. Naše služby skvalitníme aktívnym osobným poradenstvom a akvizíciou.

_____ V obchodnej činnosti pre retailovú klientelu sa zameriame na rozšírenie služieb spojených s využívaním bankových účtov tak, aby sa podiel transakcií vykonávaných klientmi samostatne, mimo expozitúr banky, stále zvyšoval. Takýto spôsob disponovania účtom sa stane pre klienta komfortnejší a zároveň finančne výhodnejší. Zároveň tým vytvoríme priestor na znižovanie prevádzkových nákladov banky. Rozšírime sieť našich bankomatov a POS terminálov. Zvýšime predaj spotrebných a hypotekárnych úverov. Konsolidácia slovenskej ekonomiky a zmena životného štýlu obyvateľstva na to vytvárajú dobré predpoklady. Naše zábery posilníme celoplošnými produktovými kampaňami, ktoré budú mať nielen informatívny, ale aj vzdelávací charakter.

_____ V obchodnej činnosti poskytovanej firemnej klientele budeme venovať veľkú pozornosť financovaniu nehnuteľností, projektovému a exportnému financovaniu. Zameriame sa hlavne na projekty, u ktorých budeme môcť predikovať ich vývoj, čím obmedzíme riziko banky. Zväčšíme náš podiel na financovaní slovenského firemného trhu. V segmente malých a stredných podnikov a miest a obcí chceme patriť k trom najvýznamnejším subjektom na firemnom trhu. Využijeme neopakovateľnú príležitosť pomáhať našim klientom získavať finančné prostriedky z fondov EÚ a spolufinancovať rozvojové projekty.

_____ Aj keď sme si vedomí, že naše hospodárske výsledky ovplyvňuje aj stav slovenskej i svetovej ekonomiky, budeme sa snažiť, aby sme naše úsilie vynakladali čo najefektívnejšie a aby sa prejavilo iba v pozitívnych ekonomických ukazovateľoch. Aby sme ich mohli dosiahnuť, vytvoríme v našej banke vhodné pracovné podmienky. Poskytneme pracovníkom nové možnosti prístupu k dôležitým informáciám, zlepšíme internú komunikáciu a umožníme im, aby si zvyšovali kvalifikáciu. Naďalej chceme byť vyhľadávaným zamestnávateľom a pre klientku verejnosť dôveryhodným partnerom, ktorý plní všetky svoje záväzky a sľuby.

Účtovné výkazy

pripravené v súlade s Medzinárodnými štandardmi
pre finančné výkazníctvo za roky končiace
sa 31. decembra 2003 a 2002

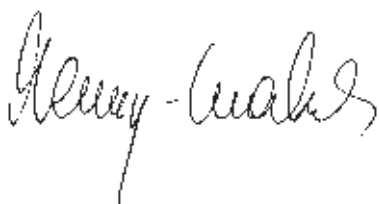
Súvahy

k 31. decembru 2003 a 2002


	Pozn.	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
AKTÍVA			
1. Peniaze a účty v Národnej banke Slovenska	5	5 725	11 289
2. Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	6	27 380	61 464
3. Úvery a preddavky poskytnuté klientom	7	54 691	38 475
4. Opravné položky na straty z úverov a preddavkov	8	(5 161)	(6 328)
5. Cenné papiere a deriváty na obchodovanie	9	18 593	2 497
6. Cenné papiere na predaj	10	13 196	7 945
7. Cenné papiere držané do splatnosti	11	81 251	74 405
8. Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach a iné investície	12	1 327	1 956
9. Dlhodobý nehmotný majetok	13	674	806
10. Dlhodobý hmotný majetok	14	7 138	8 101
11. Ostatné aktíva	15	3 524	4 427
Aktíva spolu		208 338	205 037
PASÍVA			
1. Záväzky voči finančným inštitúciám	16	11 448	10 688
2. Záväzky voči klientom	17	172 784	174 789
3. Emitované dlhopisy	18	3 576	1 037
4. Rezervy na záväzky a ostatné rezervy	19	1 668	1 512
5. Ostatné pasíva	20	3 100	4 227
6. Odložená daňová pohľadávka	28	247	-
7. Vlastné imanie	21	15 515	12 784
Pasíva spolu		208 338	205 037

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

Túto účtovnú závierku schválilo predstavenstvo banky dňa 22. marca 2004.



Mag. Regina Ovesny-Straka
predsedníčka predstavenstva
a prezidentka



Ing. Štefan Máj
podpredseda predstavenstva
a prvý viceprezident

Výkazy ziskov a strát

za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002

	Pozn.	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
1. Výnosové úroky	22	12 888	14 227
2. Nákladové úroky	23	(5 038)	(7 652)
3. Podiel na zisku pridružených a dcérskych spoločností	12	2 137	584
I. Výnosové úroky a príjmy z investícií, netto		9 987	7 159
4. Opravné položky na straty z úverov, preddavkov a rezervy na podsúvahu	24	137	(801)
II. Výnosové úroky a príjmy z investícií po odpočítaní opravných položiek, netto		10 124	6 358
5. Výnosy z poplatkov a provízií		2 316	2 052
6. Náklady na poplatky a provízie		(190)	(206)
Výnosy z poplatkov a provízií, netto		2 126	1 846
7. Čistý zisk z finančných operácií	25	427	342
8. Všeobecné administratívne náklady	26	(6 521)	(6 169)
9. Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady)	27	(3 124)	(990)
III. Zisk pred daňou z príjmov		3 032	1 387
10. Daň z príjmov	28	(301)	(157)
IV. Čistý zisk za rok		2 731	1 230
Čistý a riedený zisk na 1 000 Sk akciu	29	428	193
Čistý a riedený zisk na 100 mil. Sk akciu	29	42 844 545	19 296 518

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

Výkazy zmien vo vlastnom imaní
za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002

	Nerozdelený zisk (v mil. Sk)	Zákonný rezervný fond (v mil. Sk)	Ostatné fondy (v mil. Sk)	Základné imanie (v mil. Sk)	Spolu (v mil. Sk)
K 1. januáru 2002	1 045	2 404	1 731	6 374	11 554
Prevody	51	-	(51)	-	-
Čistý zisk za rok	1 230	-	-	-	1 230
K 31. decembru 2002	2 326	2 404	1 680	6 374	12 784
Čistý zisk za rok	2 731	-	-	-	2 731
K 31. decembru 2003	5 057	2 404	1 680	6 374	15 515

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

Výkazy peňažných tokov
za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002

	Pozn.	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Peňažný tok z prevádzkových činností			
Zisk pred daňou z príjmu		3 032	1 387
Úpravy o:			
Opravné položky na straty z úverov, preddavkov a rezervy na podsúvahu		(606)	617
Opravné položky na pasíva a ostatné rezervy		393	(870)
Odpisy, amortizáciu a znehodnotenie		1 825	1 375
Stratu z predaja dlhodobého majetku		406	112
Podiel na zisku pridružených a dcérskych spoločností		(2 049)	(584)
Nerealizovaných precenenie cenných papierov		975	(126)
Peňažný tok z prevádzkových činností pred zmenami prevádzkových aktív a pasív		3 976	1 911
(Zvýšenie)/zníženie prevádzkových aktív:			
Povinné minimálne rezervy v NBS	5	5 638	2
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	6	33 528	(7 358)
Úvery a preddavky poskytnuté klientom		(16 736)	(9 921)
Cenné papiere a deriváty na obchodovanie a cen. papiere na predaj		(20 777)	3 850
Ostatné aktíva		(945)	1 368
Zvýšenie/(zníženie) prevádzkových pasív:			
Závazky voči finančným inštitúciám	16	585	(149)
Závazky voči klientom		(2 005)	1 388
Ostatné pasíva		(1 695)	1 070
Peňažný tok netto z/(použitý v) prevádzkových činností pred daňami z príjmov		1 569	(7 839)
Daň z príjmov zaplatená		(480)	(562)
Peňažný tok netto z/(použitý v) prevádzkových činností		1 089	(8 401)
Peňažný tok z investičných činností			
Peňažný tok netto z cenných papierov držaných do splatnosti		(5 789)	8 452
Dividendy získané z pridružených spoločností	12	644	178
Netto (zvýšenie)/zníženie investícií v dcérskych a pridružených spoločnostiach		2 034	(157)
Obstaranie dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku		(1 379)	(1 327)
Výnosy z predaja dlhodobého hmotného majetku		285	-
Peňažný tok netto z/(použitý v) investičných činností		(4 205)	7 146
Peňažný tok z finančných činností			
Emitované dlhopisy	18	2 500	1 000
Peňažný tok netto z finančných činností		2 500	1 000
Zníženie peňazí a peňažných ekvivalentov, netto	30	(616)	(255)
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	30	4 678	4 933
Peniaze a peňažné ekvivalenty na konci roka	30	4 062	4 678

Poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

Poznámky k účtovným výkazom

pripraveným v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo za roky končiace sa 31. decembra 2003 a 2002

1. Úvod

_____ Slovenská sporiteľňa, a.s., („banka“) je zaregistrovaná na adrese Suché mýto 4, Bratislava. Banka je univerzálnou sporiteľňou s ponukou širokej škály bankových a finančných služieb obchodným, finančným a súkromným klientom na Slovensku.

_____ Členmi predstavenstva banky sú: Regina Ovesny-Straka (predsedníčka), Štefan Máj (podpredseda), Peter Krutil, Oskar Soták a Michael Vogt (členovia). Predsedníčka predstavenstva je zároveň aj generálnou riaditeľkou spoločnosti. Podpredseda predstavenstva je zároveň prvým zástupcom generálnej riaditeľky spoločnosti. Podpredseda predstavenstva v plnom rozsahu zastupuje predsedníčku v jej neprítomnosti. Členovia predstavenstva sú zároveň aj zástupcami generálnej riaditeľky spoločnosti.

_____ Členmi dozornej rady k 31. decembru 2003 boli: Mag. Reinhard Ortner (predseda), Mag. Andreas Treichl (podpredseda), Rogers David

LeBaron, Leopold Weber, Dr. Manfred Wimmer, Dr. Heinz Kessler, Mag. Bernhard Spalt, Mgr. Peter Papánek, JUDr. Juraj Komár, Marián Lieskovský, JUDr. Beatrice Melichárová, Ing. Ján Trgíňa.

_____ K 31. decembru 2003 boli najvýznamnejšími akcionármi banky Erste Bank der Österreichischen Sparkassen AG (ďalej len „Erste Bank“) s 70,01 %-ným podielom, Európska banka pre obnovu a rozvoj (ďalej len „EBOR“) s 19,99 %-ným podielom a Ministerstvo financií Slovenskej republiky s 10,00 %-ným podielom. Počas roku 2003 odkúpila Erste Bank od Stredoeurópskeho maklérskeho domu, o.c.p., a.s., 2,82 %-ný podiel akcií banky, čím došlo k zvýšeniu podielu Erste Bank v banke na 70,01 %.

_____ V novembri 2003 sa inicioval privatizačný projekt na predaj zostávajúceho 10 %-ného podielu Ministerstva financií SR Erste Bank. Vláda SR tento projekt odsúhlasila v marci 2004. V prípade úspešnosti projektu sa podiel Erste Bank zvýši na 80,01 %.

2. Významné udalosti, ktoré mali vplyv na výsledok hospodárenia za rok 2003

_____ Banka vykázala významný jednorazový zisk v súvislosti s investíciou v pridruženej spoločnosti, ktorý je podrobnejšie popísaný v pozn. 12 c).

_____ V roku 2003 sa vyriešili aj nejasnosti v súvislosti s interpretáciou a metódami uplatnenia určitých ustanovení zo zmluvy o privatizácii z roku 2001, čo viedlo k rozhodnutiu, že banka bude niesť straty a záväzky v súvislosti s určitými súdnymi spormi z obdobia pred privatizáciou a sponzorské záväzky bližšie popísané v pozn. 32 a) a 19 e).

_____ V roku 2003 sa zrušil projekt vývoja systému, v dôsledku čoho vznikli jednorazové straty (pozn. 15), bolo zaúčtované znehodnotenie dlhodobého hmotného majetku (pozn. 14), boli zaúčtované opravné položky na predpokladané straty súvisiace s reštrukturalizáciou určitého druhu úverov (pozn. 7) a prehodnotilo sa odpisové obdobie dlhodobého hmotného majetku, následkom čoho sa zvýšili ročné odpisy (pozn. 4 f)).

3. Základ zostavenia účtovných výkazov

_____ Tieto účtovné výkazy boli zostavené v súlade so všetkými štandardmi a interpretáciami, ktoré schválila Rada pre medzinárodné účtovné štandardy - International Accounting Standards Board („IASB“), ktoré sa ďalej označujú ako Medzinárodné štandardy pre finančné výkazníctvo („IFRS“).

_____ Banka má rozhodujúci podiel v dcérskych spoločnostiach uvedených v pozn. 12. Vedenie banky je presvedčené, že prevádzkové výsledky dcérskych spoločností, v ktorých banka priamo alebo nepriamo vlastní väčšinový podiel na hlasovacích právach alebo má iné možnosti riadiť ich prevádzku, nemajú na účtovnú závierku banky významný vplyv. Preto sa ani nevypracovala konsolidovaná účtovná závierka, ktorá by zahŕňala účtovné výkazy dcérskych spoločností.

_____ Banka zostavila účtovnú závierku na základe historických cien so zohľadnením precenenia investičných cenných papierov určených na predaj, finančných investícií, finančného majetku a finančných záväzkov na obchodovanie a všetkých zmlúv o finančných derivátoch.

_____ Zostavenie účtovných výkazov v súlade s IFRS vyžaduje od vedenia odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykázané hodnoty aktív a pasív, na vykázanie možných aktív a pasív k dátumu účtovnej závierky a na vykázanie výnosov a nákladov za uvedené obdobie. Skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť.

_____ Formát účtovných výkazov sa upravil, aby podľa možnosti spĺňal požiadavky Erste Bank na ich prezentáciu. Porovnateľné informácie sa podľa potreby preklasifikovali na báze konzistentnej s prezentáciou za bežný rok.

4. Významné účtovné zásady

_____ V nasledujúcej časti sa uvádzajú významné účtovné zásady, podľa ktorých banka postupovala pri zostavovaní účtovných výkazov:

a) Investície do dcérskych a pridružených spoločností a iné

Dcérske spoločnosti

_____ Investície do dcérskych spoločností zahŕňajú priame alebo nepriame investície banky do dcérskych spoločností prevyšujúce 50 % ich základného imania alebo dcérskych spoločností, v ktorých banka môže uplatniť vyše 50 %-ný podiel na hlasovacích právach alebo má iné možnosti riadenia ich prevádzky. Dcérske spoločnosti neboli konsolidované v týchto účtovných výkazoch, pretože sa nepovažujú za významné a nemali by významný vplyv na hodnotu čistých aktív banky. Investície v dcérskych spoločnostiach sa účtujú metódou uvedenia do ekvivalencie.

Pridružené spoločnosti

_____ Investície do pridružených spoločností zahŕňajú priame alebo nepriame investície banky do základného imania pridružených spoločností v rozsahu od 20 do 50 % a pridružené spoločnosti, v ktorých má banka významný vplyv, avšak nemôže riadiť ich prevádzku. Pridružené spoločnosti sa účtujú pomocou účtovnej metódy uvedenia do ekvivalencie. Účtovanie podľa metódy uvedenia do ekvivalencie zahŕňa vykázanie podielu banky na výsledkoch hospodárenia pridružených spoločností za dané obdobie vo výkaze ziskov a strát. V súvahe sa podiel banky v pridruženej spoločnosti uvádza vo výške, ktorá odráža jej podiel na čistých aktívach pridruženej spoločnosti.

Iné investície

_____ Iné investície predstavujú investície s menej ako 20 %-ným podielom na základnom imaní a hlasovacích právach. Oceňujú sa v reálnej hodnote. Ak nie je k dispozícii trhová hodnota, reálna hodnota spoločnosti sa posudzuje na základe vlastného imania spoločnosti.

b) Úvery a preddavky, opravné položky na straty z úverov a preddavkov

_____ Úvery a preddavky sú vykázané vo výške nesplatenej istiny a časovo rozlíšených úrokov a poplatkov. Všetky úvery a preddavky sa vykazujú v momente poskytnutia hotovosti úverovému klientovi.

_____ Opravné položky na straty z úverov a preddavkov sa vykazujú pri vzniku opodstatnených pochybností o vymožitelnosti úverového zostatku. Opravné položky na straty z úverov a preddavkov predstavujú odhad

vedenia týkajúci sa potenciálnych strát v súvislosti s aktivitami banky v oblasti pôžičiek. Tieto sumy sa zaúčtovali, aby sa mohli použiť na krytie konkrétnych strát z úverov a preddavkov, ale aj na krytie potenciálnych strát, ktoré sú na základe skúseností zahrnuté v portfóliu, avšak zatiaľ sa ako také nešpecifikovali. Suma nevyhnutná na úpravu opravných položiek na odhadovanú hodnotu sa po zaúčtovaní odpisov vykáže vo výkaze ziskov a strát v položke „Opravné položky na straty z úverov, preddavkov a rezervy na podsúvahu“.

_____ Dodatočné opravné položky na znehodnotenie úverov sa tvoria na krytie strát, ktoré sú podľa odhadov vedenia banky k dátumu súvahy obsiahnuté v portfóliu úverov bez toho, aby sa prideliili konkrétnym, resp. jednotlivým úverom.

_____ Úver sa vo všeobecnosti odpíše po uskutočnení všetkých primeraných krokov na jeho reštrukturalizáciu alebo vymoženie a keď sa možnosť jeho neskoršieho splatenia považuje za príliš vzdialenú. Odpis úveru sa zaúčtuje voči príslušnej opravnej položke na straty z úverov. Ak sa dôvod na existenciu opravnej položky prestane považovať za opodstatnený, výška opravnej položky sa rozpustí do výnosov. Splatené úvery a preddavky, ktoré sa už odpísali, sa premietnu do výkazu ziskov a strát cez položku „Opravné položky na straty z úverov, preddavkov a podsúvahy“.

c) Dlhové cenné papiere a majetkové cenné papiere

_____ Cenné papiere, ktoré vlastní banka, sú kategorizované do portfólií podľa zámerov banky týkajúcich sa ich nadobúdania a podľa jej stratégie investovania do cenných papierov. Banka vypracovala stratégiu investovania do cenných papierov a v reakcii na akvizičné zámery rozdelila cenné papiere na „cenné papiere na obchodovanie“, „cenné papiere na predaj“ a „cenné papiere držané do splatnosti“. Základný rozdiel medzi portfóliami súvisí s prístupom k oceňovaniu cenných papierov a vykazovaniu ich reálnej hodnoty v účtovných výkazoch.

_____ Všetky cenné papiere držané bankou sa zaúčtujú k dátumu vyrovnania obchodu a sú prvotne ocenené v obstarávacej cene vrátane nákladov na transakciu.

Cenné papiere na obchodovanie

_____ Dlhové a majetkové cenné papiere na obchodovanie sa definujú ako cenné papiere, ktoré banka drží s úmyslom ich ďalšieho predaja, aby získala na krátkodobých cenových výkyvoch. Dlhové a majetkové cenné papiere na obchodovanie sa vykazujú v obstarávacej cene k dátumu nadobudnutia a neskôr sa preceňujú na trh. Zmeny trhovej hodnoty takýchto aktív sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát ako „Zisk z finančných operácií, netto“. Ak sú dostupné trhové ceny pre cenné papiere z burzy alebo iných zdrojov (Reuters, Bloomberg) použijú sa na „mark-to-market“

precenenie. Pre cenné papiere, pre ktoré trhové ceny nie sú dostupné, reálne ceny sú určené na základe dlhopisových výnosových kriviek zohľadňujúcich tiež marže (rovnaký prístup sa uplatňuje v prípade cenných papierov v portfóliu na predaj).

_____ Akékoľvek nákupy a predaje cenných papierov na obchodovanie, ktoré si vyžadujú dodanie v časovom rámci určenom regulačným opatrením alebo podľa trhových zvyklostí („obvyklý spôsob“), sa vykazujú ako spotové transakcie. Transakcie, ktoré nespĺňajú kritérium vyrovnania „obvyklým spôsobom“, sa vedú v účtovníctve ako finančné deriváty (forwardové transakcie).

Cenné papiere na predaj

_____ Cenné papiere na predaj sú cenné papiere vo vlastníctve banky, ktoré má v úmysle ponechať si na neurčitú dobu alebo ktoré by sa mohli predať na základe požiadavky v prípade problémov s likviditou alebo pri zmene podmienok na trhu. Cenné papiere na predaj sa pri prvom zaúčtovaní vykazujú v obstarávacej cene. Cenné papiere na predaj sa potom preceňujú podľa reálnej hodnoty. Zmeny reálnych hodnôt takýchto aktív sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát ako „Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady)“.

Cenné papiere držané do splatnosti

_____ Cenné papiere držané do splatnosti sú finančné aktíva s pevným stanoveným dátumom splatnosti, ktoré banka zamýšľa a je schopná ponechať si do termínu splatnosti. Cenné papiere držané do splatnosti sa pri prvom zaúčtovaní vykazujú v obstarávacej cene. Cenné papiere držané do splatnosti sa vykazujú v hodnote amortizovanej ceny po odpočítaní akýchkoľvek opravných položiek na ich znehodnotenie. Amortizácia prémie a diskontu sa zahrnie do „Výnosových úrokov“ alebo „Nákladových úrokov“.

_____ Znehodnotenie finančných aktív nastane, keď ich účtovná hodnota prevyší odhadovanú realizovateľnú hodnotu takýchto aktív. Výška opravnej položky na straty zo zníženia hodnoty majetku vykázaná vo výške amortizovanej ceny sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných pôvodnou platnou úrokovou sadzbou finančného nástroja. Ak sa zistí znehodnotenie aktív, banka vykáže opravné položky vo výkaze ziskov a strát.

d) Zmluvy o predaji a spätnom nákupe

_____ Pri predaji dlhových alebo majetkových cenných papierov na základe zmlúv o ich spätnom odkúpení za vopred stanovenú cenu ostávajú tieto položky v súvahe a prijatá úhrada sa vykáže v riadku „Závazky voči finančným inštitúciám“ alebo „Závazky voči klientom“. Naopak dlhové alebo majetkové cenné papiere nakúpené na základe zmlúv o ich spätnom predaji sa v súvahe nevykazujú a prijatá úhrada sa vykáže v riadku „Úvery

a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám“ alebo „Úvery a preddavky poskytnuté klientom“. Úroky sa časovo rozlišujú rovnomerne počas platnosti týchto tzv. „repo“ zmlúv.

e) Nehmotný dlhodobý majetok

_____ Náklady súvisiace s obstaraním softvéru sa vykazujú ako nehmotný majetok a amortizujú počas odhadovanej doby životnosti takto:

v prvom roku	14,20 %
v ďalších rokoch	28,60 %

_____ Náklady na údržbu existujúceho softvéru sa priebežne účtujú do nákladov, zatiaľ čo náklady na technické zhodnotenie sa kapitalizujú a zvyšujú obstarávaciu cenu softvéru.

f) Hmotný dlhodobý majetok

Hmotný dlhodobý majetok sa vyказuje v cene obstarania zníženej o oprávky a odpisuje rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti takto:

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania 2003	Doba odpisovania 2002
Budovy a stavby	30 rokov	30 – 40 rokov
Elektronické zariadenia	6 rokov	4 – 8 rokov
Ostatné zariadenia	12 rokov	4 – 15 rokov
Inventár	6 rokov	8 rokov
Modernizácia prenajatého majetku	obdobie prenájmu	obdobie prenájmu

_____ V roku 2003 vedenie banky prehodnotilo odpisové obdobia pre jednotlivé druhy hmotného dlhodobého majetku a upravilo ich na základe predpokladanej životnosti týchto aktív. Tieto zmeny spôsobili zmenu nákladov na odpisy počas zostávajúcej upravenej životnosti aktív, od 1. januára 2003. Podľa stavu aktív vykázaného k 31. decembru 2003 bol dôsledkom tejto zmeny nárast ročných odpisov o približne 130 mil. Sk.

_____ Zisky a straty z predaja dlhodobého majetku sa stanovujú podľa jeho zostatkovej hodnoty a vykazujú vo výkaze ziskov a strát v roku predaja. Drobný dlhodobý majetok a opravy charakteru technického zhodnotenia v prípade hmotného dlhodobého majetku v cene do 30 000 Sk (2002: 20 000 Sk) a v prípade nehmotného dlhodobého majetku v cene do 50 000 Sk (2002: 40 000 Sk) s odhadovanou životnosťou dlhšou ako jeden rok sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát pri vzniku takýchto výdavkov.

_____ Ak zostatková hodnota majetku prevyšuje jeho odhadovanú realizovateľnú hodnotu, odpíše sa jednorazovo do výšky jeho realizovateľnej hodnoty. Najväčšie položky majetku banky sa pravidelne prehodnocujú s cieľom sledovať ich znehodnotenie. Na dočasné znehodnotenie sa tvoria opravné položky. Pri zamýšľanom predaji majetku, na ktorý sa vytvorila opravná položka na znehodnotenie, pričom banka pri

takomto predaji očakáva stratu, sa príslušné znehodnotenie vykáže v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady)“.

g) Rezervy na záruky a ostatné podsúvahové záväzky súvisiace s úvermi

_____ V rámci bežnej činnosti banka vstupuje do záväzkových vzťahov v súvislosti s úvermi, ktoré sa vykazujú na podsúvahových účtoch a ktoré zahŕňajú najmä záruky, akreditívy a záväzky súvisiace s nevyčerpanými úverovými prostriedkami. Banka tvorí rezervy na riziká, ktoré podľa odhadov vedenia existujú k dátumu súvahy.

h) Rezervy

_____ Rezervy sa vykazujú, keď má banka aktuálne právne alebo konštruktívne záväzky vyplývajúce z minulých udalostí, pričom je pravdepodobné, že na vyrovnanie týchto záväzkov sa budú musieť čerpať zdroje, ktoré prinášajú ekonomické výhody, a že výšku takýchto záväzkov možno spoľahlivo odhadnúť.

_____ Reštrukturalizačné rezervy sa vykazujú, ak má banka podrobný plán reštrukturalizácie, na základe ktorého sa s určitosťou predpokladá, že banka reštrukturalizáciu uskutoční.

i) Časové rozlíšenie úrokov

_____ Časové rozlíšenie výnosových úrokov z nesplatených zostatkov úverov sa zahŕňa do „Úverov a preddavkov poskytnutých finančným inštitúciám“ a do „Úverov a preddavkov poskytnutých klientom“. Časové rozlíšenie nákladových úrokov z vkladových produktov sa zahŕňa do „záväzkov voči finančným inštitúciám“ a do „záväzkov voči klientom“. Časové rozlíšenie výnosových úrokov z nesplatených zostatkov cenných papierov sa zahŕňa do „Ostatných aktív“.

j) Cudzie meny

_____ Transakcie v cudzích menách sa vykazujú v miestnej mene po prepočte podľa platného kurzu Národnej banky Slovenska vyhláseného k dátumu transakcie. Aktíva a pasíva v cudzích menách sa prepočítajú na miestnu menu podľa kurzu Národnej banky Slovenska platného k dátumu súvahy. Realizované a nerealizované kurzové zisky a straty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát ako „Čistý zisk z finančných operácií“.

k) Výnosové úroky, nákladové úroky

_____ Výnosové a nákladové úroky sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát pri prijíme alebo úhrade podľa princípu časového rozlíšenia. Úroky z nesplácaných úverov – t. j. z úverov, pri ktorých sa dlžník omeškal so splácaním úrokov a/alebo istiny alebo o ktorých je vedenie banky z rôznych

príčin presvedčené, že ich zmluvne dohodnuté úroky alebo istina nemusia byť splatené – sa vykazujú až pri inkase.

l) Poplatky a provízie

_____ Poplatky a provízie sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát podľa princípu časovej a vecnej súvislosti.

m) Zdaňovanie

_____ Daň z hospodárskeho výsledku za daný rok zahŕňa daň z príjmov právnických osôb a zrážkovú daň, ako aj zmenu odloženej dane. Splatná daň za účtovné obdobie predstavuje daňový záväzok, ktorý sa vypočíta na základe predpokladaných zdaniteľných príjmov za rok pomocou daňových sadzieb platných k dátumu súvahy a upraví sa o prípadné zmeny daňových záväzkov za minulé roky.

_____ Odložená daň sa stanoví podľa záväzkovej metódy zo všetkých dočasných rozdielov medzi vykázanou zostatkovou účtovnou hodnotou aktív a pasív a ich ocenením na daňové účely. Na vyčíslenie odloženej daňovej pohľadávky sa používajú platné daňové sadzby. Odložené daňové pohľadávky súvisiace s umorovanou daňovou stratou a ostatnými dočasnými rozdielmi sa vykazujú v rozsahu predpokladaného budúceho zdaniteľného príjmu, s ktorým možno daňové pohľadávky kompenzovať.

n) Finančné deriváty

_____ Finančné deriváty zahŕňajú menové a úrokové swapy, menové forwardy, FRA, menové opcie (nákupné i predajné) a ostatné finančné deriváty. Banka používa rôzne druhy finančných derivátov jednak na účely obchodovania a jednak na účely zabezpečenia obchodných pozícií.

_____ Finančné deriváty uzatvárané na účely obchodovania alebo na zabezpečenie obchodných pozícií sa vykazujú v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty sa vykazujú ako „Cenné papiere a deriváty na obchodovanie“ a „Ostatné pasíva“. Realizované a nerealizované zisky a straty sú vo výkaze ziskov a strát zahrnuté v položke „Čistý zisk z finančných operácií“. Reálna hodnota finančných derivátov vychádza z kótovaných trhových cien alebo oceňovacích modelov, ktoré zohľadňujú súčasnú trhovú a zmluvnú hodnotu podkladového nástroja, ako aj časovú hodnotu a výnosovú krivku alebo faktory volatility vzťahujúce sa na predmetné pozície.

_____ Niektoré finančné deriváty vnorené do iných finančných nástrojov sa vykazujú ako samostatné deriváty v prípadoch, keď riziká s nimi spojené a ich charakteristiky nie sú úzko zviazané s rizikami a charakteristikami hlavnej zmluvy, pričom hlavná zmluva sa nevykazuje v reálnej hodnote so ziskami a stratami vykázanými v príjmoch.

_____ Určité transakcie s finančnými derivátmi, hoci poskytujú pri riadení rizika skupiny účinné ekonomické zabezpečenie, nespĺňajú kvalifikačné požiadavky na vykazovanie zabezpečovacích derivátov podľa špecifických pravidiel IAS 39, preto sa v účtovníctve vedú ako finančné deriváty držané

na obchodovanie, pričom zisky a straty reálnej hodnoty sa vykazujú do výnosov alebo nákladov.

_____ Zabezpečovacie deriváty sa definujú ako deriváty, ktoré zodpovedajú stratégii banky v oblasti riadenia rizík, zabezpečovací vzťah je formálne zdokumentovaný a zabezpečenie je efektívne, t. j. pri vzniku a počas jeho trvania sa zmeny reálnej hodnoty alebo peňažných tokov zabezpečených a zabezpečujúcich položiek takmer úplne vzájomne vykompenzujú s konečnými výsledkami v rozpätí od 80 do 125 %.

_____ Ak banka používa zabezpečenie reálnej hodnoty, zabezpečená položka sa precení na reálnu hodnotu a zisk alebo strata z precenenia sa vykáže do nákladov alebo výnosov. Rovnaké účty nákladov a výnosov, ktoré zahŕňajú zisky alebo straty z precenenia zabezpečenej položky na reálnu hodnotu, sa zároveň používajú na účtovanie zmien v reálnej hodnote zabezpečovacích derivátov priradených zabezpečenému riziku.

_____ Ak banka používa zabezpečenie peňažných tokov, zisky alebo straty zo zmien reálnej hodnoty zabezpečovacích derivátov zodpovedajúce zabezpečenému riziku sa vykazujú v súvahe a vo výkaze ziskov a strát sa vykážu v riadku „Čisté výnosové úroky“ v období vykázania nákladov alebo výnosov súvisiacich so zabezpečenými položkami.

o) Zisk na akciu

_____ Zisk na jednu akciu sa vypočítal ako podiel čistého zisku/straty na kmeňové akcie a váženého priemerného počtu kmeňových akcií za rok osobitne pre akcie s nominálnou hodnotou 1 000 Sk a 100 mil. Sk.

p) Aktíva prijaté do správy

_____ Aktíva prijaté do správy sa v tejto účtovnej závierke neuvádzajú. Viac informácií uvádza pozn. 39.

q) Požiadavky regulačných orgánov

_____ Banka musí spĺňať regulačné požiadavky NBS. Patria medzi ne požiadavky týkajúce sa kapitálovej primeranosti, kategorizácie úverov a podsúvahových záväzkov, úverových rizík týkajúcich sa klientov banky, likvidity, úrokových sadzieb a menovej pozície.

r) Peniaze a peňažné ekvivalenty

_____ Za peňažné ekvivalenty považuje banka peňažnú hotovosť, zostatky na nostro účte v NBS alebo iných finančných inštitúciách, pokladničné poukážky so zostatkovou splatnosťou do troch mesiacov a zostatky na loro účtoch iných finančných inštitúcií. Povinné minimálne rezervy v Národnej banke Slovenska sa vzhľadom na obmedzenie čerpania nezahŕňajú medzi peňažné ekvivalenty na účely stanovenia peňažných tokov.

5. Peniaze a účty v Národnej banke Slovenska

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Pokladničná hotovosť	4 099	3 781
Nostro účet v NBS	237	481
Povinné minimálne rezervy v NBS	1 389	7 027
Spolu	5 725	11 289

_____ Povinné minimálne rezervy predstavujú vklady (úročené 1,5 %), ktoré banka musí držať v NBS a ktorých výška sa počíta na základe opatrenia NBS (3 % z vybraných pasív banky v roku 2003 a 4 % v roku 2002), pričom ich čerpanie je obmedzené. Nostro účty predstavujú zostatky v NBS súvisiace s procesom zúčtovania a banka ich mohla na konci roka čerpať.

_____ Zmenu zostatku povinných minimálnych rezerv v decembri spôsobili výkyvy úrokových sadzieb krátkodobých vkladov na trhu. Táto fluktuácia úrokových sadzieb krátkodobých vkladov ovplyvnila zostatok minimálnych rezerv a investíciu do krátkodobých vkladov.

6. Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Splatné na požiadanie	203	718
Repo obchody s pokladničnými poukážkami NBS	12 192	37 767
Vklady vo finančných inštitúciách	14 985	22 979
Medzisúččet	27 380	61 464
Opravné položky	-	(41)
Spolu	27 380	61 423

_____ Repo obchody s NBS sú zabezpečené pokladničnými poukážkami vydanými Národnou bankou Slovenska.

7. Úvery a preddavky poskytnuté klientom

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Podnikoví klienti	34 236	25 049
Syndikované úvery	12 453	11 654
Kontokorentné úvery	3 304	1 311
Priamo poskytnuté úvery	18 479	12 084
Retailoví klienti	19 565	12 579
Hypotekárne úvery	6 238	3 121
Spotrebné úvery	9 250	5 690
Sociálne pôžičky	2 596	3 198
Kontokorentné úvery	1 481	570
Verejný sektor	890	847
Medzisúččet	54 691	38 475
Opravné položky	(5 161)	(6 287)
Spolu	49 530	32 188

_____ Významná časť úverovej angažovanosti banky sa vzťahuje na limitovaný počet klientov. K 31. decembru 2003 podiel 15 najväčších klientov na hrubom úverovom portfóliu dosiahol 36 %, čo predstavovalo sumu 19 884 mil. Sk. (2002: 40 %, 15 439 mil. Sk).

Analýza podľa sektorov

Nasledujúci prehľad obsahuje podrobné informácie o úveroch a preddavkoch poskytnutých klientom podľa sektorov.

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Nefinančné organizácie	27 657	21 265
Finančné inštitúcie	2 512	1 778
Verejný sektor	890	847
Fyzické osoby	1 814	1 527
Občania	19 565	12 579
Iné	2 253	479
Spolu	54 691	38 475

Kategorizácia úverov a pohľadávok podľa rizík

Nasledujúci prehľad obsahuje podrobný rozpis úverov a preddavkov poskytnutých klientom podľa špecifických rizík identifikovaných v úverovom portfóliu banky k 31. decembru 2003.

	Hrubá úver. angažovanosť (v mil. Sk)	Zábezpeka (v mil. Sk)	Čistá úverová angažovanosť (v mil. Sk)	Opravné položky (v mil. Sk)
Štandardné	36 553	-	36 553	460
Štandardné s výhradou	13 212	9 470	3 742	288
Neštandardné	922	259	663	151
Pochybné a sporné	491	188	303	263
Stratové	3 513	32	3 481	3 481
Medzisúčet	54 691	9 949	44 742	4 643
Všeobecné opravné položky na úverové riziká	-	-	-	518
Spolu	54 691	9 949	44 742	5 161

_____ Pri výpočte výšky opravných položiek na štandardné úvery sa nezohľadňujú hodnoty zábezpiek (29 650 mil. Sk).

Nasledujúca tabuľka uvádza členenie úverov a preddavkov poskytnutých klientom podľa špecifických rizík identifikovaných v úverovom portfóliu banky k 31. decembru 2002.

	Hrubá úver. angažovanosť (v mil. Sk)	Zábezpeka (v mil. Sk)	Čistá úverová angažovanosť (v mil. Sk)	Opravné položky (v mil. Sk)
Štandardné	22 968	-	22 968	35
Štandardné s výhradou	9 659	-	9 659	410
Neštandardné	713	473	240	223
Pochybné a sporné	582	270	312	289
Stratové	4 553	201	4 352	4 352
Medzisúčet	38 475	944	37 531	5 309
Všeobecné opravné položky na úverové riziká	-	-	-	978
Spolu	38 475	944	37 531	6 287

_____ Hodnoty zábezpeiek sa vykazujú v sume zníženej o diskont zohľadňujúci predpokladanú mieru vymožitelnosti príslušného typu zábezpeky. K 31. decembru 2002 sa pri výpočte výšky opravných položiek na štandardné úvery a štandardné úvery s výhradou hodnoty zábezpeiek nezohľadňovali (21 130 mil. Sk a 9 291 mil. Sk).

_____ Právny rámec v súvislosti s právami veriteľov obmedzuje schopnosť banky realizovať hodnoty zábezpeiek pri niektorých typoch, hlavne pri nehnuteľnom majetku. Nedávne zmeny v legislatíve, ktoré sú navrhnuté tak, aby posilnili pozíciu veriteľov, môžu zlepšiť vymáhanie týchto úverov. Banka naďalej využíva všetky dostupné právne prostriedky.

_____ Úroky z nesplácaných úverov, ktoré sú po splatnosti viac než 60 dní (v roku 2002: 90 dní), predstavujú 920 mil. Sk (v roku 2002: 1 128 mil. Sk). Banka na tieto sumy tvorí 100 %-né opravné položky.

Sociálne pôžičky

_____ Banka vykonala analýzu situácie týkajúcej sa úverov poskytnutých v minulosti ako súčasť programov podporovaných vládou („sociálne pôžičky“) a na základe výsledkov tejto analýzy schválila plán reštrukturalizácie portfólia sociálnych pôžičiek. Vedenie banky odhaduje,

že v dôsledku reštrukturalizácie bude banka vykazovať stratu z odpísania časti pohľadávok z neuhradených sociálnych pôžičiek. Banka odhadla celkové straty, ktoré pravdepodobne vzniknú pri reštrukturalizácii portfólia, a k 31. decembru 2003 vykázala opravné položky vo výške 460 mil. Sk.

Mandátne úvery

_____ Banka vstúpila do zmlúv s dvoma externými nespriaznenými osobami, s ktorými sa dohodla na outsourcingu riadenia niektorých problémových úverových pohľadávok (ďalej len „mandátne úvery“). K 31. decembru 2003 dosiahol celkový hrubý objem úverových pohľadávok, ktoré sú predmetom outsourcingu, prostredníctvom týchto dvoch osôb 2 539 mil. Sk. (2002: 3 369 mil. Sk).

_____ Banka riadi riziká a výnosy spojené s príslušnou úverovou angažovanosťou tak, že využíva outsourcing riadenia pohľadávok, pritom sa však spolupodieľa na určitej vymoženej časti s externými poskytovateľmi služieb. Vedenie banky analyzovalo potenciálne vymožitelnú výšku týchto pohľadávok a zaúčtovalo opravnú položku na zohľadnenie odhadovaných strát vrátane nároku na podiel na hotovosti vymoženej externými stranami zabezpečujúcimi riadenie týchto pohľadávok.

8. Opravné položky na straty z úverov a preddavkov

a) Opravné položky na straty z úverov a preddavkov

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	-	41
Úvery a preddavky poskytnuté klientom	5 161	6 287
Opravné položky na straty z úverov a preddavkov spolu	5 161	6 328

b) Zmeny opravných položiek na straty z úverov a preddavkov

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
K 1. januáru	6 328	7 200
Odpis pohľadávok a ostatné úpravy	(1 076)	(1 489)
Netto tvorba/(rozpustenie) opravných položiek (pozn. 24)	(91)	617
K 31. decembru	5 161	6 328

_____ Netto tvorba/(rozpustenie) opravných položiek obsahuje tvorbu opravnej položky na sociálne pôžičky (460 mil. Sk) a netto rozpustenie opravných položiek vo výške 551 mil. Sk.

9. Cenné papiere a deriváty na obchodovanie

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Dlhové a ostatné cenné papiere s pevným výnosom – kótované	17 703	665
Akcie – podiely – kótované	11	-
Finančné deriváty s kladnou reálnou hodnotou (pozn. 32):	879	1 832
Úrokové deriváty	301	546
Menové deriváty	578	1 286
Spolu	18 593	2 497

Dlhové a iné cenné papiere s pevným výnosom v reálnej hodnote zahŕňajú:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Slovenské koruny	17 556	518
Iné meny	147	147
Spolu dlhové a iné cenné papiere s pevným výnosom	17 703	665

Dlhové a iné cenné papiere s pevným výnosom v reálnej hodnote emitované:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Štátnymi inštitúciami v Slovenskej republike	2 569	114
Finančnými inštitúciami v Slovenskej republike	14 927	67
Zahraničnými finančnými inštitúciami	-	280
Inými subjektmi v Slovenskej republike	207	204
Spolu	17 703	665

10. Cenné papiere na predaj

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Dlhové a iné cenné papiere s pevným výnosom	12 532	7 573
Kótované	12 532	5 573
– z toho CDO ocenené v reálnej hodnote	1 066	-
Nekótované	-	2 000
Majetkové cenné papiere – akcie	664	372
Kótované	-	355
Nekótované	664	17
Spolu	13 196	7 945

_____ Banka má vo svojom portfóliu zabezpečené dlhové cenné papiere („CDO“) v hodnote 1 066 mil. Sk. Tieto cenné papiere majú investičné ratingové hodnotenie A1 a vyššie, a predstavujú podielovú účasť v portfóliu dlhopisov a iných nástrojov.

Dlhové a iné cenné papiere s pevným výnosom v reálnej hodnote zahŕňajú:

	2003	2002
	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)
Slovenské koruny	11 000	6 640
Iné meny	1 532	933
Spolu	12 532	7 573

Dlhové a iné cenné papiere s pevným výnosom v reálnej hodnote emitované:

	2003	2002
	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)
Štátnymi inštitúciami v Slovenskej republike	9 432	2 775
Finančnými inštitúciami v Slovenskej republike	-	254
Zahraničnými finančnými inštitúciami	2 918	3 043
Inými subjektmi v Slovenskej republike	182	1 501
Spolu	12 532	7 573

Akcie a podielové listy v reálnej hodnote emitované:

	2003	2002
	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)
Finančnými inštitúciami v Slovenskej republike	247	366
Zahraničnými finančnými inštitúciami	416	-
Inými subjektmi v Slovenskej republike	1	6
Spolu	664	372

_____ Všetky akcie a podielové listy sú denominované v slovenských korunách.

11. Cenné papiere držané do splatnosti

	2003	2002
	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)
Dlhové a ostatné cenné papiere s pevným výnosom	81 251	74 405
Kótované	79 251	74 405
Nekótované	2 000	-
Spolu	81 251	74 405

Dlhové a ostatné cenné papiere s pevným výnosom:

	2003	2002
	(v mil. Sk)	(v mil. Sk)
Slovenské koruny	78 136	71 204
Iné meny	3 115	3 201
Spolu	81 251	74 405

Účtovná hodnota dlhových a ostatných cenných papierov s pevným výnosom emitovaných:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Štátnymi inštitúciami v Slovenskej republike	72 789	68 972
Finančnými inštitúciami v Slovenskej republike	1 610	188
Zahraničnými finančnými inštitúciami	2 362	574
Inými subjektmi v Slovenskej republike	4 190	4 371
Inými zahraničnými subjektmi	300	300
Spolu	81 251	74 405

12. Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach a iné investície

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Investície v dcérskych spoločnostiach	228	221
Investície v pridružených spoločnostiach	87	1 552
Ostatné investície	1 012	183
Spolu	1 327	1 956

_____ Počas roka spoločnosti, v ktorých má banka majetkovú účasť, vyhlásili dividendy vo výške 644 mil. Sk.

a) Investície v dcérskych spoločnostiach

Názov	Činnosť	Podiel (v %)		Celkové aktíva (v mil. Sk)		Zostat. hodnota (v mil. Sk)	
		2003	2002	2003	2002	2003	2002
SPORING, a.s.	správa nehnuteľností, lízing	100,00	100,00	287	361	96	131
Asset Management Slovenskej sporiteľne, správ. spol., a.s.	správa aktív	100,00	100,00	105	65	72	60
Factoring Slovenskej sporiteľne, a.s.	faktoring	90,00	90,00	1 389	35	17	30
Leasing Slovenskej sporiteľne, a.s.	lízing	90,00	-	57	-	43	-
Devín Istria, s.r.o.	hotel	-	100,00	-	23	-	-
Spolu						228	221

_____ Účtovné závierky a výsledky hospodárenia týchto dcérskych spoločností sa v roku 2003 a 2002 nekonsolidovali, keďže sa nepovažovali za významné a nemali by významný vplyv na výsledky hospodárenia alebo na aktíva banky za dané roky.

_____ V roku 2003 vznikla nová spoločnosť - Leasing Slovenskej sporiteľne, a.s., v ktorej banka vlastní 90 %-ný podiel na základnom imaní a hlasovacích právach.

_____ V roku 2003 banka predala svoj 100 %-ný podiel v spoločnosti Devín Istria.

b) Investície v pridružených spoločnostiach

Názov	Činnosť	Podiel (v %)		Zostat. hodnota (v mil. Sk)	
		2003	2002	2003	2002
Poistovňa Slovenskej sporiteľne, a. s.	poistenie	33,33	33,33	66	30
CDI Corporate Advisory, a. s.	finančné a právne poradenstvo	25,00	-	21	-
Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o.	register retail. úverov	33,33	-	-	-
Univerzálna banková poisťovňa, a. s.	poistenie	-	46,00	-	40
Priemyselná banka a.s. Košice	banka	-	37,39	-	-
Prvá stavebná sporiteľňa, a. s.	stavebná sporiteľňa	9,98	35,00	-	1 482
Spolu				87	1 552

_____ V roku 2003 Slovenská sporiteľňa, a.s., odkúpila 25 %-ný podiel na základnom imaní a hlasovacích právach spoločnosti CDI Corporate Advisory, a.s. Táto spoločnosť podniká v oblasti ekonomického a právneho poradenstva.

_____ V roku 2003 Slovenská sporiteľňa, a.s., spolu s Tatra bankou, a.s., a Všeobecnou úverovou bankou, a.s., založili spoločnosť Slovak Banking Credit Bureau najmä s cieľom založiť a prevádzkovať register retailových úverov. Všetci traja akcionári vlastnia rovnaký podiel a majú rovnaké hlasovacie práva.

_____ V roku 2003 banka predala celý svoj podiel v Univerzálny bankovej poisťovni, a.s., nespriaznenej osobe a približne 25 %-ný akciový podiel v Prvej stavebnej sporiteľni, a.s., Erste Bank (materskej spoločnosti banky). Zostávajúci podiel v Prvej stavebnej sporiteľni, a.s., sa preúčtoval do iných investícií.

_____ Na základe rozhodnutia súdu bola Priemyselná banka, a.s., Košice, zrušená a vymazaná z obchodného registra.

_____ V roku 2002 sa dcérske a pridružené spoločnosti okrem PSS klasifikovali ako majetkové cenné papiere a vykázali sa v obstarávacej hodnote zníženej o prípadné opravné položky na zníženie hodnoty, ktorá sa blíži k výsledkom pri použití metódy vlastného imania. V roku 2003 banka zmenila postup účtovania o investíciách v dcérskych a pridružených spoločnostiach na metódu vlastného imania. V dôsledku tejto zmeny v roku 2003 banka vykázala 145 mil. Sk v položke „Podiel na zisku pridružených a dcérskych spoločností“.

c) Iné investície

Názov	Činnosť	Podiel (v %)		Zostat. hodnota (v mil. Sk)	
		2003	2002	2003	2002
Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. („PSS“)	stavebná sporiteľňa	9,98	35,00	823	-
Banka Slovakia, a.s.	banka	6,61	6,61	28	25
Transacty Slovakia, a.s.	spracovanie dát	1,22	1,22	4	2
Burza cenných papierov, a.s.	burza	10,98	10,98	17	13
Servis 1 – CS, a.s.	služby v obl. IT	3,68	3,68	139	141
S.W.I.F.T. s.c.	komunikácia	0,15	0,04	1	2
Spolu				1 012	183

_____ Ostatné investície predstavujú investície s podielom menej ako 20 % na základnom imaní a hlasovacích právach. Oceňujú sa v reálnej hodnote. Ak neexistuje tržová hodnota, za ukazovateľ reálnej hodnoty spoločnosti sa považuje jej vlastné imanie.

_____ Do decembra 2003 banka vlastnila 35 % akcií v spoločnosti PSS. V decembri 2003 banka predala 25 %-ný podiel v spoločnosti PSS Erste Bank (materská spoločnosť banky). Predajná cena vychádzala z odhadovanej reálnej trhovej hodnoty akcií, ktorá sa blížila k hodnote akcií určenej na základe metódy vlastného imania. K 31. decembru 2003 si banka ponechala 9,98 %-ný podiel v spoločnosti PSS.

PSS je stavebná sporiteľňa, ktorá sa špecializuje na poskytovanie financií na výstavbu a rekonštrukciu obytných priestorov. Vybrané finančné informácie z auditovanej účtovnej závierky spoločnosti PSS vypracovanej v súlade so Slovenskými účtovnými štandardmi a informácie o podiele banky v spoločnosti PSS sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
PSS:		
Čistý zisk za účtovné obdobie	787	1 504
Priznané dividendy	1 834	600
Stav aktív ku koncu roka celkom	43 121	42 820
Stav pasív ku koncu roka celkom	34 873	38 528
Vlastné imanie celkom (čisté obchodné imanie)	8 248	4 292
Investičná pozícia banky a jej výsledky:		
Podiel v PSS v %	9,98 %	35,00 %
Hodnota podielu na vlastnom imaní	823	1 502
Výnosy z investičnej činnosti	2 057	584
Strata z predaja akcií	(27)	-

_____ Zisk spoločnosti PSS za rok 2003 zahŕňa rozpustenie rezervy (zahrnutej do záväzkov spoločnosti v roku 2002) v celkovej výške cca 4,5 mld. Sk. Táto rezerva sa vytvorila v predchádzajúcich rokoch na krytie očakávaných možných budúcich strát v dôsledku predpokladanej potreby spoločnosti požičať si financie pri úrokových sadzbách prevyšujúcich úrokové sadzby budúcich úverov poskytnutých klientom, ktoré bude spoločnosť povinná poskytnúť. Toto riziko sa vyriešilo v roku 2003.

d) Podiel na zisku dcérskych a spriaznených spoločností

Spoločnosť	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Prvá stavebná sporiteľňa, a.s.	2 057	584
Univerzálna banková poisťovňa, a.s.	108	-
Sporing, a.s.	(31)	-
Poisťovňa Slovenskej sporiteľne, a.s.	(26)	-
Devín - Iстриa d.o.o. Icici	24	-
Ostatné	5	-
Spolu	2 137	584

13. Dlhodobý nehmotný majetok

	Softér (v mil. Sk)	Ostatné (v mil. Sk)	Nezaradený majetok (v mil. Sk)	Spolu (v mil. Sk)
Obstarávacia cena				
1. januára 2003	2 262	160	302	2 724
Prírastky	174	44	204	422
Úbytky	(2)	(1)	(218)	(221)
31. decembra 2003	2 434	203	288	2 925
Oprávky				
1. januára 2003	(1 784)	(134)	-	(1 918)
Odpisy	(317)	(18)	-	(335)
Úbytky	1	1	-	2
Zníženie hodnoty	-	-	-	-
31. decembra 2003	(2 100)	(151)	-	(2 251)
Zostatková hodnota				
31. decembra 2002	478	26	302	806
31. decembra 2003	334	52	288	674

14. Dlhodobý hmotný majetok

	Pozemky a budovy (v mil. Sk)	Inventár (v mil. Sk)	Dopravné prostriedky (v mil. Sk)	Nezaradený majetok (v mil. Sk)	Spolu (v mil. Sk)
Obstarávacia cena					
1. januára 2003	7 814	7 574	110	270	15 768
Prírastky	225	664	68	1 002	1 959
Úbytky	(561)	(520)	(53)	(978)	(2 112)
31. decembra 2003	7 478	7 718	125	294	15 615
Oprávky					
1. januára 2003	(1 923)	(5 657)	(87)	-	(7 667)
Odpisy	(239)	(889)	(16)	-	(1 144)
Úbytky	226	459	41	-	726
Zníženie hodnoty	(188)	(202)	-	(2)	(392)
31. decembra 2003	(2 124)	(6 289)	(62)	(2)	(8 477)
Zostatková hodnota					
31. decembra 2002	5 891	1 917	23	270	8 101
31. decembra 2003	5 354	1 429	63	292	7 138

_____ Pri implementácii programu reštrukturalizácie banka posúdila majetok, ktorý nepoužíva, resp. využíva čiastočne, a majetok, ktorý prenajíma iným stranám. Rozdiel medzi účtovnou hodnotou tohto majetku a jeho realizovateľnou hodnotou, ktorú určilo vedenie banky, sa zaúčtoval ako zníženie hodnoty majetku a vykázal vo výkaze ziskov a strát v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady)“.

15. Ostatné aktíva

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Príjmy budúcich období	2 865	3 742
Náklady budúcich období	150	189
Rôzne pohľadávky	362	159
Ostatné aktíva	147	337
Spolu	3 524	4 427

_____ Ostatné aktíva k 31. decembru 2002 zahŕňali cenu projektu, ktorý sa týkal vývoja systému a ktorý sa v roku 2003 zrušil. Celkové náklady banky na tento projekt pri jeho zrušení vo výške 475 mil. Sk sa odpísali do „Ostatných prevádzkových výnosov/(nákladov)“ (pozri pozn. 27). Ostatné aktíva k 31. decembru 2003 nezahŕňajú žiadny zostatok, ktorý sa týka daného projektu.

16. Závazky voči finančným inštitúciám

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Splatné na požiadanie	477	302
Ostatné	10 971	10 386
Spolu	11 448	10 688

_____ Závazok vo výške 1 830 mil. Sk z repo obchodu je zabezpečený štátnymi dlhopismi.

17. Závazky voči klientom

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Splatné na požiadanie	52 939	51 876
Ostatné	119 845	122 913
Spolu	172 784	174 789

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Úsporné vklady	35 734	44 582
Ostatné:		
Verejný sektor	4 260	3 870
Podnikoví klienti	29 332	20 163
Retailoví klienti	101 187	103 951
Ostatní klienti	2 271	2 223
Spolu	172 784	174 789

_____ Výška anonymných vkladov dosiahla 4 805 mil. Sk (2002: 14 579 mil. Sk). Od 1. januára 2004 anonymné vklady už nepredstavujú záväzky z vkladov, neúročia sa a budú preúčtované do ostatných záväzkov.

18. Emitované dlhopisy

	Emisia	Splatnosť	Úroková sadzba	Nominálna hodnota 2003 (v mil. Sk)	Nominálna hodnota 2002 (v mil. Sk)
Záložné listy:					
	júl 2002	júl 2007	7,40 %	1 000	1 000
	júl 2003	júl 2008	4,60 %	1 000	
	august 2003	august 2010	4,65 %	500	
	október 2003	október 2008	4,60 %	1 000	
Emitované dlhové cenné papiere, netto				3 500	1 000

_____ Akumulované úroky z dlhopisov k 31. decembru 2003 predstavovali 76 mil. Sk (2002: 37 mil. Sk).

19. Rezervy na záväzky a ostatné rezervy

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Rezerva na podsúvahové a iné riziká	343	520
Reštrukturalizačné rezervy	-	87
Rezervy na úročené produkty	108	226
Súdne spory	703	370
Sponzorstvo	381	-
Ostatné rezervy	133	309
Spolu	1 668	1 512

a) Rezerva na podsúvahové a iné riziká

_____ Rezervy na podsúvahové a iné riziká boli vytvorené na vykrytie strát špecificky identifikovaných, ktoré vyplývajú z podsúvahových a iných rizík, a na vykrytie strát, ktoré sa špecificky neidentifikovali. Pohyby rezerv na podsúvahové a iné riziká sú uvedené v pozn. 24.

b) Reštrukturalizačné rezervy

_____ Banka vypracovala podrobný plán reštrukturalizácie svojho podnikania a v roku 2001 vytvorila reštrukturalizačné rezervy vo výške 600 mil. Sk. Plán reštrukturalizácie sa zrealizoval a rezerva sa použila v plnej výške v roku 2002 a 2003.

c) Rezervy na úročené produkty

_____ Banka vytvorila rezervu na predpokladané straty z niekoľkých vkladových produktov, ktoré ponúkala s vysokými fixnými úrokovými sadzbami. Podľa názoru vedenia banky vychádzajúceho z najaktuálnejších informácií a správ výška rezerv predstavuje celkové predpokladané straty z týchto produktov.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza prehľad rezerv na úročené produkty:

	(v mil. Sk)
Zostatok k 1. januáru 2003	226
Tvorba počas roka	55
Použitie počas roka	(173)
Zostatok k 31. decembru 2003	108

d) Rezerva na súdne spory

_____ Banka vykonala previerku súdnych sporov vedených proti nej k 31. decembru 2003. Banka zaúčtovala rezervu na súdne spory na základe previerky rizika strát a súm, ktoré sú predmetom súdnych sporov.

e) Rezerva na sponzorstvo

_____ Banka sa zapojila do významných sponzorských aktivít v oblasti vzdelávania, kultúry, charitatívnej činnosti, verejných otázok a hospodárskeho rozvoja. Súčasťou zmluvy o privatizácii z roku 2001 bolo aj ustanovenie týkajúce sa finančných záväzkov v súvislosti s pokračujúcimi sponzorskými aktivitami banky. Banka nie je priamou zmluvnou stranou privatizačnej zmluvy. Existovala značná neistota v oblasti výkladu a spôsobu uplatňovania ustanovení privatizačnej zmluvy týkajúcich sa finančných záväzkov vyplývajúcich zo sponzorských aktivít. Túto neistotu vyriešilo v roku 2003 rozhodnutie, podľa ktorého v zmysle privatizačnej zmluvy za všetky finančné záväzky spojené so sponzorskými aktivitami zodpovedá banka. Na základe toho banka v roku 2003 zaúčtovala celú zvyšnú časť záväzkov vyplývajúcich zo sponzorských aktivít.

f) Ostatné rezervy

_____ Ostatné rezervy zahŕňajú rezervu na niektoré záväzky v súvislosti s dôchodkovým fondom a ostatnými sociálnymi fondmi.

20. Ostatné pasíva

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Finančné deriváty so zápornou reálnou hodnotou (pozn. 32)	1 466	2 067
Dohadné účty pasívne	753	619
Rôzni veritelia	713	1 202
Ostatné krátkodobé záväzky voči klientom	158	231
Výdavky budúcich období	10	108
Spolu	3 100	4 227

21. Vlastné imanie

Štruktúra vlastného imania banky je nasledovná:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Základné imanie	6 374	6 374
Zákonný rezervný fond	2 404	2 404
Ostatné fondy	1 680	1 680
Nerozdelený zisk	5 057	2 326
Spolu	15 515	12 784

Schválené, vyžiadané a v plnej výške splatené základné imanie pozostávalo z:

Nominálna hodnota	Počet akcií	2003 (v mil. Sk)	Počet akcií	2002 (v mil. Sk)
1 000 Sk/1 akcia	2 174 207	2 174	2 174 207	2 174
100 000 000 Sk/1 akcia	42	4 200	42	4 200
Spolu		6 374		6 374

Zákonný rezervný fond

_____ V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Banka je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 5 % svojho ročného čistého zisku (vypočítanom podľa slovenských účtovných predpisov) dovtedy, kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárom.

Ostatné fondy

_____ Ostatné fondy predstavujú rizikový fond a ostatné kapitálové fondy. Rizikový fond vznikol v apríli 1994 na krytie všeobecných bankových rizík. Tento fond možno zvyšovať ročnými príspevkami z disponibilného zisku až do výšky 0,5 % čistého zisku. Rizikový fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárom. K 31. decembru 2003 ostatné kapitálové fondy tvoril najmä štatutárny fond vo výške 1 178 mil. Sk, ktorý bol vytvorený z disponibilného zisku na posilnenie kapitálovej základne banky. Štatutárny fond možno zrušiť a previesť späť do disponibilného zisku v prípade zvýšenia základného imania alebo zákonného rezervného fondu banky. Toto zrušenie a presun si vyžaduje súhlas dozornej rady a valného zhromaždenia.

22. Výnosové úroky

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Úvery a preddavky finančným inštitúciám	3 475	4 096
Úvery a preddavky klientom	3 123	2 627
Dlhové cenné papiere a ostatné cenné papiere s pevným výnosom	6 137	7 440
Deriváty	111	62
Ostatné výnosové úroky a výnosy podobného charakteru	42	2
Spolu	12 888	14 227

23. Nákladové úroky

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Závazky voči finančným inštitúciám	566	580
Závazky voči klientom	4 235	6 890
Deriváty	123	146
Depozitné certifikáty	114	36
Spolu	5 038	7 652

24. Opravné položky na straty z úverov, preddavkov a rezervy na podsúvahu

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Tvorba opravných položiek	(2 262)	(1 372)
Rozpustenie opravných položiek	2 353	755
Netto (tvorba)/rozpustenie opravných položiek na straty z úverov a preddavkov (pozn. 8 b)	91	(617)
Inkaso z odpísaných úverov/iné	7	67
Netto rozpustenie/(tvorba) rezerv na podsúvahu	39	(251)
Spolu	137	(801)

25. Čistý zisk z finančných operácií

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Kurzové zisky	433	429
Úrokové deriváty	(6)	(245)
Ostatné	-	158
Spolu	427	342

26. Všeobecné administratívne náklady

Štruktúra všeobecných administratívnych nákladov

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Náklady na zamestnancov		
Platy a mzdy	1 957	1 850
Náklady na sociálne zabezpečenie	476	540
Ostatné náklady na zamestnancov	106	144
Náklady na zamestnancov celkom	2 539	2 534
Ostatné administratívne náklady		
Náklady na spracovanie dát	519	272
Náklady na údržbu budov a prenájom	425	243
Náklady na prevádzku banky	624	580
Náklady na reklamu a marketing	368	256
Náklady na právne služby a konzultácie	327	589
Ostatné administratívne náklady	291	594
Ostatné administratívne náklady spolu	2 554	2 534
Odpisy		
Amortizácia dlhodobého nehmotného majetku a ostatné úpravy (pozri ďalej)	289	56
Odpisy dlhodobého hmotného majetku	1 139	1 045
Odpisy a amortizácia	1 428	1 101
Spolu	6 521	6 169

_____ Výška amortizácie dlhodobého nehmotného majetku 289 mil. Sk (2002: 56 mil. Sk) obsahuje náklady na amortizáciu vo výške 335 mil. Sk (pozri pozn. 13) mínus použitie reštrukturalizačnej rezervy vo výške 45 mil. Sk (2002: náklady na amortizáciu 330 mil. Sk; reštrukturalizačná rezerva 274 mil. Sk).

_____ Priemerný počet zamestnancov v roku 2003 bol 5 283 a v roku 2002 5 570.

27. Ostatné prevádzkové výnosy a náklady

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Výnosy z precenenia/predaja cenných papierov určených na predaj	957	387
Ostatné prevádzkové výnosy	294	219
Ostatné prevádzkové výnosy spolu	1 251	606
Precenenie/predaj cenných papierov na predaj	(914)	(298)
Precenenie/predaj investičných cenných papierov	(18)	(16)
Precenenie/predaj majetkových podielov	(88)	(60)
Platba do fondu na ochranu vkladov	(1 076)	(1 000)
Ostatné prevádzkové náklady, netto	(2 279)	(222)
Ostatné prevádzkové náklady spolu	(4 375)	(1 596)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady) spolu	(3 124)	(990)

_____ Ostatné prevádzkové náklady, netto, v roku 2003 obsahujú najmä: účtovanie záväzkov súvisiacich so sponzorskými aktivitami (381 mil. Sk, pozri pozn. 19), rezervu a straty súvisiace so súdnymi spormi (815 mil. Sk, pozri pozn. 19, 32 a)), opravnú položku na zníženie hodnoty (392 mil. Sk, pozri pozn. 14), odpísanie skončeného vývoja systému (475 mil. Sk, pozri pozn. 15).

28. Náklady na daň z príjmov

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Náklady na zrážkovú daň – dlhopisy netto	22	125
Náklady na zrážkovú daň – dividendy	32	32
Náklady na odloženú daň	247	-
Spolu	301	157

Skutočná daň zo zisku banky pred zdanením sa líši od teoretickej hodnoty, ktorá by sa vypočítala uplatnením základnej dane z príjmov platnej v Slovenskej republike takto:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Zisk pred zdanením	3 032	1 387
Výnosy nepodliehajúce dani z príjmov právnických osôb:		
Rozpustenie opravných položiek a rezerv	(3 736)	(5 879)
Príjmy z cenných papierov (podliehajúce zrážkovej dani alebo oslobodené od dane)	(6 914)	(6 847)
Ostatné	(85)	(773)
Daňovo neodpočítateľné náklady:		
Použitie opravných položiek a rezerv	3 877	4 140
Ostatné	3 286	4 514
Základ dane	(540)	(3 458)
Daň vypočítaná 25 %-nou sadzbou (2001: 29 %)	-	-
Náklady na daň z príjmov právnických osôb	-	-
Náklady na zrážkovú daň – dlhopisy netto	22	125
Náklady na zrážkovú daň – dividendy	32	32
Náklady na odloženú daň	247	-
Náklady na dane spolu	301	157

_____ Banke vznikli v uplynulých rokoch daňové straty. Nie je jasné, či banke v budúcnosti vzniknú daňové úľavy z umorovania týchto daňových strát, preto sa v týchto účtovných výkazoch neúčtovalo o odloženej daňovej pohľadávke.

_____ Banka zaúčtovala odložený daňový záväzok vo výške 247 mil. Sk vyplývajúci zo všetkých známych odpočítateľných dočasných rozdielov. Podstatnú časť rozdielov predstavoval rozdiel medzi účtovnou a daňovou hodnotou ostatných investícií a účtovnou a daňovou hodnotou strojov a zariadení.

_____ Potenciálna odložená daňová pohľadávka vo výške 691 mil. Sk vyplýva z odpočítateľných dočasných rozdielov týkajúcich sa najmä opravných položiek na straty z úverov, ktoré nie sú na daňové účely odpočítateľné, mínus odložený daňový záväzok. Časové rozloženie rozdielov a ich kompenzácia s budúci zdaniteľnými príjmami je do značnej miery neistá. Z tohto dôvodu sa nevykázala žiadna daňová pohľadávka.

_____ Náklad na zrážkovú daň súvisí s daňou zrazenou pri zdroji z výnosových úrokov a dividend z niektorých aktív.

29. Čistý zisk na akciu

	2003	2002
Čistý zisk na kmeňové akcie (v mil. Sk)	2 731	1 230
Počet vydaných 1 000 Sk akcií	2 174 207	2 174 207
Počet vydaných 100 mil. Sk akcií	42	42
Základný a riedený zisk na 1 000 Sk akciu (Sk)	428	193
Základný a riedený zisk na 100 mil. Sk akciu (Sk)	42 844 545	19 296 518

30. Doplňujúce údaje do výkazu o peňažných tokoch

Peniaze a peňažné ekvivalenty ku koncu finančného roka vykázané vo výkaze o peňažných tokoch tvoria tieto položky:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Pokladničná hotovosť (pozn. 5)	4 099	3 781
Nostro účty v NBS (pozn. 5)	237	481
Účty v ostatných finančných inštitúciách splatné na požiadanie (pozn. 6)	203	718
Závazky voči finančným inštitúciám splatné na požiadanie (pozn. 16)	(477)	(302)
Peniaze a peňažné ekvivalenty spolu	4 062	4 678

31. Finančné nástroje

_____ Finančným nástrojom sa rozumie akákoľvek dohoda, ktorá oprávňuje získať hotovosť alebo iné finančné aktíva od protistrany (finančné aktívum) alebo zaväzuje zaplatiť hotovosť alebo iné finančné aktíva protistrane (finančné pasívum).

_____ Finančné nástroje môžu znamenať pre banku určité riziká. K najvýznamnejším rizikám patrí:

Úverové riziko

_____ Banka preberá úverové riziko, teda riziko, že protistrana nebude schopná splatiť v čase splatnosti dlžné sumy v plnej výške. Banka delí mieru úverového rizika, ktoré na seba preberá, prostredníctvom stanovenia limitov rizika prijateľného vo vzťahu k jednému dlžníkovi alebo ku skupine dlžníkov a vo vzťahu k jednotlivým zemepisným oblastiam a priemyselným odvetviam. Tieto riziká sa pravidelne sledujú a minimálne raz za rok vyhodnocujú. Angažovanosť voči jednému dlžníkovi vrátane bánk a obchodníkov s cennými papiermi sa ďalej obmedzuje čiastkovými limitmi stanovenými pri súvahových a podsúvahových angažovanostiach a dennými limitmi angažovanosti vo vzťahu k obchodovaným položkám, ako sú forwardové devízové kontrakty. Skutočná angažovanosť sa denne porovnáva so stanovenými limitmi. Úverová

angažovanosť sa riadi pomocou pravidelnej analýzy schopnosti dlžníka a potenciálnych dlžníkov splácať istinu a úroky a prostredníctvom prípadných úprav týchto úverových limitov. Úverové riziká sa tiež čiastočne riadia získavaním zábezpiek a záruk fyzických aj právnických osôb.

Trhové riziko

_____ Banka je vystavená vplyvom trhových rizík. Trhové riziká vyplývajú z otvorených pozícií transakcií s úrokovými, menovými a akciovými produktmi, ktoré podliehajú vplyvom všeobecných a špecifických zmien na trhu. S cieľom stanoviť približnú výšku trhového rizika svojich pozícií a maximálnu výšku možných strát banka používa metodiku „value at risk“. Táto metodika vychádza z viacerých predpokladov pre rôzne zmeny v trhových podmienkach. Riadiaci výbor stanovuje limity výšky angažovanosti, ktorá je pre banku prijateľná. Tieto limity sa denne monitorujú.

Menové riziko

_____ Menové riziko je riziko zmien hodnôt finančného nástroja z dôvodov zmien menových kurzov. Banka riadi toto riziko stanovením a monitorovaním

limitov na otvorené pozície. Čistá otvorená menová pozícia banky k 31. decembru 2003 a 2002 sa uvádza v pozn. 33.

Úrokové riziko

_____ Úrokové riziko je riziko zmeny čistého výnosového úroku alebo hodnoty finančného nástroja v dôsledku zmeny trhových úrokových sadzieb. Banka riadi svoje úrokové riziko monitorovaním vývoja úrokových sadzieb a dátumov preceňovania svojich aktív a pasív, pričom vypracúva modely vyjadrujúce potenciálne vplyvy zmeny úrokových sadzieb na čisté výnosové úroky a na trhovú hodnotu aktív a pasív. Pozri pozn. 34 – Riziká úrokových sadzieb.

Riziko likvidity

_____ Riziko likvidity predstavuje riziko, že banka bude mať problémy získať prostriedky na splnenie záväzkov vzťahujúcich sa na finančné nástroje. Banka likviditu monitoruje a riadi na základe predpokladaného prílevu a odlevu peňažných prostriedkov a na základe primeraných úprav medzibankových depozít a úložiek. Pozri pozn. 36 – Analýza rizika likvidity banky k 31. decembru 2003 a 2002.

_____ Okrem uvedených rizík obchoduje banka s finančnými derivátmi, ako sa podrobnejšie uvádza v pozn. 32.

32. Podsúvahové položky a finančné deriváty

_____ V rámci bežnej obchodnej činnosti banka vstupuje do rôznych finančných operácií, ktoré nie sú zaúčtované v rámci súvahy a ktoré sa označujú ako podsúvahové finančné nástroje. Pokiaľ sa neuvádza inak, uvedené údaje predstavujú nominálne hodnoty podsúvahových operácií.

za predpokladu, že sa legislatíva dostane do praxe alebo že bude k dispozícii oficiálny výklad.

a) Možné záväzky a prísľuby

Právne spory

_____ Banka bola odporcom vo viacerých súdnych sporoch, ktoré vznikli pred jej privatizáciou v roku 2001. Dopad možných strát na banku vyplývajúci z týchto sporov závisel od výraznej neistoty spojenej s výsledkom predmetných sporov. Okrem toho vznikla značná neistota aj v oblasti výkladu a spôsobu uplatnenia niektorých ustanovení privatizačnej zmluvy v súvislosti s odškodnením strát z uvedených sporov. V roku 2003 sa jeden zo sporov uzatvoril a jeho výsledkom bola významná strata, na ktorú neboli vytvorené rezervy. V roku 2003 sa navyše neistoty súvisiace s uplatňovaním ustanovení privatizačnej zmluvy z roku 2001 vyriešili s následkom, že banka nezíska priame odškodnenie ani náhradu strát za prípady, ktoré vznikli pred jej privatizáciou. Odškodnenie bude vyrovnané priamo s Erste Bank (nadobúdateľom sprivatizovaných akcií). Tieto skutočnosti sa zohľadnili pri odhade a zaúčtovaní strát a rezerv na súdne spory k 31. decembru 2003. Rezervy na súdne spory sú opísané v pozn. 19.

Vstup do Európskej únie

_____ V roku 2003 v súvislosti so vstupom Slovenskej republiky do Európskej únie (EÚ) začali slovenské orgány a orgány EÚ zodpovedné za dohľad v oblasti štátnej pomoci skúmať a hodnotiť proces štátnej pomoci poskytovanej slovenskému bankovému sektoru (vrátane banky) v minulosti. Banka v rámci tohto procesu plne spolupracuje so slovenskými orgánmi a s orgánmi EÚ. Hoci konečný výsledok je neistý, na základe súčasných dostupných informácií o stave procesu banka nemá dôvod očakávať negatívne dôsledky vyplývajúce z uvedenej skutočnosti.

Záväzky zo záruk a akreditívov

_____ Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o ne požiadajú. Záruky a „standby“ akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že banka vykoná platby v prípade, že si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok banky v mene klienta, že poskytne tretej osobe plnenie do určitej výšky a za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené prevedením práva na užívanie príslušného tovaru, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

_____ Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s prísľubmi úverov predstavuje pre banku potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných prísľubov. Vydané prísľuby úverov sú však podmienené dodržaním určitých podmienok zo strany klienta, a preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných prísľubov.

Daňové spory

_____ Slovenská daňová legislatíva sa počas uplynulých niekoľkých rokov významne zmenila. Mnoho problematických častí v rámci legislatívy zostalo neobjasnených a nie je zrejmé, aký výklad môže finančný úrad zvoliť. Dôsledky tejto neistoty nemožno kvantifikovať. Možno ich vyriešiť len

Závazky vyplývajúce zo záruk a z úverových príslužob zahŕňajú:

Položky	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Poskytnuté záruky	1 405	573
Záruky z akreditívov	28	95
Úverové príslužby a nečerpané úvery	11 771	3 495
Spolu	13 204	4 163

_____ Banka poskytla záruku vo výške 17 mil. EUR materskej spoločnosti v súvislosti so štátnymi dlhopismi s vyšším investičným ratingovým stupňom agentúry Moody's. V prípade, že dlžník nespláca niektorý zo svojich dlhov alebo v prípade ich reštrukturalizácie, je banka povinná odkúpiť tieto dlhopisy od materskej spoločnosti za nominálnu hodnotu.

b) Deriváty

_____ Banka dodržiava prísne kontrolné limity pri čistých otvorených derivátových pozíciách, t. j. pri rozdieloch medzi kúpnymi a predajnými zmluvami, podľa hodnoty aj splatnosti. Výška, ktorá predstavuje úverové riziko, je vždy obmedzená na súčasnú reálnu hodnotu nástrojov, ktoré sú pre banku výhodné (t. j. aktíva), čo je vo vzťahu k derivátom len malý zlomok zmluvných alebo nominálnych hodnôt použitých na vyjadrenie objemu nesplácaného nástroja. Táto úverová angažovanosť sa riadi ako súčasť celkových úverových limitov stanovených pre klientov, spolu s potenciálnym rizikom vyplývajúcim z pohybov na trhu. Úverové riziko pri týchto nástrojoch nie je obvykle zabezpečené zábezpekou alebo iným zabezpečením, s výnimkou obchodovania s klientmi, keď banka vo väčšine prípadov požaduje poskytnutie „zabezpečovacieho vkladu“.

_____ Devízové zmluvy sú dohody o predaji alebo nákupe množstva určitej meny za inú menu vopred dohodnutým kurzom s promptným dodaním („spot“, t. j. obvykle dva dni po dátume obchodu) alebo s dodaním k stanovenému dátumu („forward“, t. j. viac ako dva dni po dátume obchodu). Nominálna hodnota týchto kontraktov nepredstavuje aktuálne trhové alebo úverové riziko vyplývajúce z týchto zmlúv.

_____ Banka využíva devízové zmluvy na riadenie rizika a ako obchodné nástroje. Devízové zmluvy, ktoré banka uzatvorila na riadenie rizika, predstavujú efektívny ekonomický hedging proti pohybu výmenných kurzov úverov a preddavkov bankám denominovaným v cudzej mene, nespĺňajú však kvalifikačné požiadavky, aby sa mohli vykazovať ako zabezpečovacie podľa špecifických pravidiel IAS 39.

_____ Úrokové swapy zaväzujú dve strany uskutočniť jednu alebo viac vzájomných platieb vypočítaných podľa pevne stanovených alebo periodicky menených úrokových sadzieb platných pre stanovené nominálne hodnoty. Nominálna hodnota istiny predstavuje sumu, na ktorú sa vzťahujú úrokové sadzby, aby sa určili platobné toky v rámci úrokových swapov. Takéto nominálne hodnoty sa často používajú na vyjadrenie objemu takýchto transakcií, avšak zmluvné strany si ich v skutočnosti

nevymenia. Úrokové swapy banky sa použili na riadenie rizika úrokových sadzieb a zaúčtovali v reálnej hodnote.

_____ Na základe forwardovej zmluvy o úrokových sadzbách sa k určitému budúceму dátumu uhradia sumy na základe rozdielu medzi indexom úrokových sadzieb a dohodnutou pevnou sadzbou. Trhové riziko vzniká pri zmene trhovej hodnoty zmluvných pozícií vyvolanej zmenami úrokových sadzieb. Banka obmedzuje vystavenie sa trhovým rizikám uzatváraním vo všeobecnosti spárovaných alebo vzájomne kompenzovaných obchodov a stanovením a sledovaním limitov pre nespárované obchody. Úverové riziko sa riadi prostredníctvom schvaľovania konkrétnych limitov pre jednotlivé protistrany. Forwardové zmluvy banky o úrokových sadzbách boli podpísané na riadenie úrokového rizika a účtované v reálnych hodnotách.

_____ Menovo-úrokové swapy sú kombináciou úrokových swapov a série transakcií v rôznych menách. Tak ako pri úrokových swapoch sa banka dohodne o zaplatení pevne stanovených úrokov oproti plávajúcim úrokom v pravidelných intervaloch počas doby platnosti finančného nástroja. Tieto platby sú však v rôznych menách v brutto hodnote a neuhrádzajú sa na základe netto hodnoty. Na rozdiel od úrokových swapov sa nominálne hodnoty v rôznych menách, z ktorých sa vychádzalo pri stanovení úrokových sadzieb, zvyčajne vymenia na začiatku aj na konci trvania zmluvy.

1. Deriváty v nominálnej a reálnej hodnote

	2003			
	Pohľadávky		Závazky	
	Nominálna hodnota	Reálna hodnota	Nominálna hodnota	Reálna hodnota
Hedging	165	-	165	10
Deriváty na obchodovanie				
Forwardové zmluvy (FRA)	34 529	7	34 529	8
Menové forwardy	4 061	14	4 121	43
Futures	-	-	-	-
Opčné kontrakty	3 054	20	3 032	22
Úrokové swapy (IRS)	21 826	294	21 826	439
Menovo-úrokové swapy (CIRS)	1 009	-	1 252	303
Menové swapy	36 315	544	36 520	641
Deriváty na obchodovanie celkom	100 794	879	101 280	1 456
Spolu	100 959	879	101 445	1 466

	2002			
	Pohľadávky		Závazky	
	Nominálna hodnota	Reálna hodnota	Nominálna hodnota	Reálna hodnota
Hedging	200	-	200	16
Deriváty na obchodovanie				
Forwardové zmluvy (FRA)	56 950	141	56 950	225
Menové forwardy	1 117	15	1 118	11
Futures	-	-	-	-
Opčné kontrakty	661	1	648	3
Úrokové swapy (IRS)	13 233	405	13 233	396
Menovo-úrokové swapy (CIRS)	1 932	-	2 232	572
Menové swapy	53 354	1 270	52 804	844
Deriváty na obchodovanie celkom	127 247	1 832	126 985	2 051
Spolu	127 447	1 832	127 185	2 067

2. Deriváty podľa miesta obchodovania

	2003			
	Pohľadávky		Závazky	
	Nominálna hodnota	Reálna hodnota	Nominálna hodnota	Reálna hodnota
Hedging	165	-	165	10
Kótované	-	-	-	-
Mimoburzový trh (OTC)	165	-	165	10
Hedging celkom	165	-	165	10
Deriváty na obchodovanie				
Forwardové zmluvy (FRA)	34 529	7	34 529	8
Kótované	-	-	-	-
OTC	34 529	7	34 529	8
Futures	-	-	-	-
Kótované	-	-	-	-
OTC	-	-	-	-
Opčné kontrakty	3 054	20	3 032	22
Kótované	-	-	-	-
OTC	3 054	20	3 032	22
Úrokové swapy	21 826	294	21 826	439
Kótované	-	-	-	-
OTC	21 826	294	21 826	439
Ostatné deriváty	41 385	558	41 893	987
Kótované	-	-	-	-
OTC	41 385	558	41 893	987
Deriváty na obchodovanie celkom	100 794	879	101 280	1 456
Spolu	100 959	879	101 445	1 466

	2002			
	Pohľadávky		Závazky	
	Nominálna hodnota	Reálna hodnota	Nominálna hodnota	Reálna hodnota
Hedging	200	-	200	16
Kótované	-	-	-	-
Mimoburzový trh (OTC)	200	-	200	16
Hedging celkom	200	-	200	16
Deriváty na obchodovanie				
Forwardové zmluvy (FRA)	56 950	141	56 950	225
Kótované	-	-	-	-
OTC	56 950	141	56 950	225
Futures	-	-	-	-
Kótované	-	-	-	-
OTC -	-	-	-	-
Opčné kontrakty	661	1	648	3
Kótované	-	-	-	-
OTC	661	1	648	3
Úrokové swapy	13 233	405	13 233	396
Kótované	-	-	-	-
OTC	13 233	405	13 233	396
Ostatné deriváty	56 403	1 289	56 154	1 427
Kótované	-	-	-	-
OTC	56 403	1 289	56 154	1 427
Deriváty na obchodovanie celkom	127 247	1 836	126 985	2 051
Spolu	127 447	1 836	127 185	2 067

3. Štruktúra splatnosti

	2003		2002	
	Pohľadávky	Závazky	Pohľadávky	Závazky
Hedging	165	165	200	200
Do 1 mesiaca	-	-	-	-
Od 1 do 3 mesiacov	-	-	-	-
Od 3 do 12 mesiacov	-	-	-	-
Od 1 do 5 rokov	-	-	-	-
Viac ako 5 rokov	165	165	200	200
Hedging celkom	165	165	200	200
Deriváty na obchodovanie				
Forwardové zmluvy (FRA)	34 529	34 529	56 950	56 950
Do 1 mesiaca	8 629	8 629	8 750	8 750
Od 1 do 3 mesiacov	9 900	9 900	15 400	15 400
Od 3 do 12 mesiacov	16 000	16 000	32 800	32 800
Od 1 do 5 rokov	-	-	-	-
Viac ako 5 rokov	-	-	-	-
Menové forwardy	4 061	4 121	1 117	1 118
Do 1 mesiaca	1 612	1 624	342	342
Od 1 do 3 mesiacov	765	772	441	440
Od 3 do 12 mesiacov	1 684	1 725	334	336
Od 1 do 5 rokov	-	-	-	-
Viac ako 5 rokov	-	-	-	-
Futures	-	-	-	-
Do 1 mesiaca	-	-	-	-
Od 1 do 3 mesiacov	-	-	-	-
Od 3 do 12 mesiacov	-	-	-	-
Od 1 do 5 rokov	-	-	-	-
Viac ako 5 rokov	-	-	-	-
Opčné kontrakty	3 054	3 032	661	648
Do 1 mesiaca	466	466	238	230
Od 1 do 3 mesiacov	960	950	338	334
Od 3 do 12 mesiacov	1 628	1 616	85	84
Od 1 do 5 rokov	-	-	-	-
Viac ako 5 rokov	-	-	-	-
Úrokové swapy (IRS)	21 826	21 826	13 233	13 233
Do 1 mesiaca	750	750	-	-
Od 1 do 3 mesiacov	1 200	1 200	-	-
Od 3 do 12 mesiacov	2 250	2 250	4 238	4 238
Od 1 do 5 rokov	11 047	11 047	5 910	5 910
Viac ako 5 rokov	6 579	6 579	3 085	3 085
Menovo-úrokové swapy (CIRS)	1 009	1 252	1 932	2 232
Do 1 mesiaca	-	-	-	-
Od 1 do 3 mesiacov	-	-	-	-
Od 3 do 12 mesiacov	-	-	565	679
Od 1 do 5 rokov	1 009	1 252	1 367	1 553
Viac ako 5 rokov	-	-	-	-
Menové swapy	36 315	36 520	53 354	52 804
Do 1 mesiaca	29 424	29 638	27 502	27 473
Od 1 do 3 mesiacov	1 211	1 339	7 013	6 948
Od 3 do 12 mesiacov	5 680	5 543	18 839	18 383
Od 1 do 5 rokov	-	-	-	-
Viac ako 5 rokov	-	-	-	-
Deriváty na obchodovanie celkom	100 794	101 280	127 247	126 985
Spolu	100 959	101 445	127 447	127 185

33. Čistá devízová pozícia

Nasledujúca tabuľka uvádza analýzu menovej pozície banky podľa hlavných mien. Zostávajúce meny sú zahrnuté v položke „Ostatné“.

	EURO (v mil. Sk)	USD (v mil. Sk)	CZK (v mil. Sk)	Ostatné (v mil. Sk)	SKK (v mil. Sk)	Spolu (v mil. Sk)
Peniaze a účty v Národnej banke Slovenska	359	132	120	110	5 004	5 725
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	752	3 694	654	603	21 677	27 380
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	7 104	2 880	167	-	39 379	49 530
Cenné papiere a deriváty na obchodovanie	147	-	-	-	18 446	18 593
Cenné papiere na predaj	1 530	-	-	-	11 666	13 196
Cenné papiere držané do splatnosti	2 956	160	-	-	78 135	81 251
Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach a iné investície	1	-	159	-	1 167	1 327
Dlhodobý nehmotný majetok	-	-	-	-	674	674
Dlhodobý hmotný majetok	-	-	-	-	7 138	7 138
Ostatné aktíva	382	14	1	8	3 119	3 524
Aktíva spolu	13 231	6 880	1 101	721	186 405	208 338
Závazky voči finančným inštitúciám	7 178	193	41	267	3 769	11 448
Závazky voči klientom	9 918	3 787	599	734	157 746	172 784
Emitované dlhopisy	-	-	-	-	3 576	3 576
Rezervy na záväzky a ostatné rezervy	46	-	-	-	1 869	1 915
Ostatné pasíva	100	9	1	-	2 990	3 100
Vlastné imanie	-	-	-	-	15 515	15 515
Pasíva spolu	17 242	3 989	641	1 001	185 465	208 338
Čistá devízová pozícia k 31. decembru 2003	(4 011)	2 891	460	(280)	940	-
Podsúvahové aktíva	5 723	19 942	260	1 297	46 291	73 513
Podsúvahové pasíva	2 521	22 427	564	982	46 764	73 258
Čistá podsúvahová devízová pozícia	3 202	(2 485)	(304)	315	(473)	255
Čistá devízová pozícia k 31. decembru 2003 spolu	(809)	406	156	35	467	255
Aktíva spolu k 31. decembru 2002	10 796	9 531	800	550	183 360	205 037
Pasíva spolu k 31. decembru 2002	12 879	6 995	772	966	183 425	205 037
Čistá devízová pozícia k 31. decembru 2002	(2 083)	2 536	28	(416)	(65)	-
Čistá podsúvahová devízová pozícia	1 230	(3 919)	62	421	2 729	523
Čistá devízová pozícia spolu k 31. decembru 2002	(853)	(1 383)	90	5	2 664	523

34. Riziká úverových sadzieb

a) Analýza rizika zmeny úrokovej sadzby

Nasledujúca tabuľka uvádza dátumy zmeny úrokových sadzieb. Aktíva a pasíva s pohyblivými výnosmi sú uvedené podľa nasledujúceho dátumu zmeny ich úrokových sadzieb. Aktíva a pasíva s pevnými výnosmi sú uvedené podľa splátkového kalendára na splácanie istiny.

	Na požiad. a do 1 mes. (v mil. Sk)	1 až 3 mesiace (v mil. Sk)	3 mesiace až 1 rok (v mil. Sk)	1 až 5 rokov (v mil. Sk)	Viac ako 5 rokov (v mil. Sk)	Nedefi- nované (v mil. Sk)	Spolu (v mil. Sk)
K 31. decembru 2003							
Peniaze a účty v Národnej banke Slovenska	5 725	-	-	-	-	-	5 725
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	19 868	3 815	3 402	21	-	274	27 380
Úvery a preddavky poskytnuté klientom	17 639	11 773	12 788	6 410	854	66	49 530
Cenné papiere a deriváty na obchodovanie	-	15 378	2 817	211	176	11	18 593
Cenné papiere na predaj	1 858	422	7 720	351	2 188	657	13 196
Cenné papiere držané do splatnosti	27 923	1 381	11 569	28 343	12 035	-	81 251
Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach a iné investície	-	-	-	-	-	1 327	1 327
Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok a ostatné aktíva	1 631	510	724	-	-	8 471	11 336
Aktíva celkom	74 644	33 279	39 020	35 336	15 253	10 806	208 338
Závazky voči finančným inštitúciám	9 752	573	661	108	-	354	11 448
Závazky voči klientom	113 104	22 637	24 376	11 790	82	795	172 784
Emitované dlhopisy	-	-	-	3 000	500	76	3 576
Ostatné pasíva	-	-	-	-	-	5 015	5 015
Pasíva celkom	122 856	23 210	25 037	14 898	582	6 240	192 823
Bežný rozdiel	(48 212)	10 069	13 983	20 438	14 671	4 566	15 515
Kumulovaný rozdiel	(48 212)	(38 143)	(24 160)	(3 722)	10 949	15 515	

K 31. decembru 2002	Na požiad. a do 1 mes. (v mil. Sk)	1 až 3 mesiace (v mil. Sk)	3 mesiace až 1 rok (v mil. Sk)	1 až 5 rokov (v mil. Sk)	Viac ako 5 rokov (v mil. Sk)	Nedefi- nované (v mil. Sk)	Spolu (v mil. Sk)
Peniaze a účty v Národnej banke Slovenska	11 289	-	-	-	-	-	11 289
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	47 029	3 898	9 876	661	-	-	61 464
Úvery a preddavky poskytnuté klientom	8 696	7 430	7 043	8 217	761	-	32 147
Cenné papiere a deriváty na obchodovanie	174	251	1 051	341	680	-	2 497
Cenné papiere na predaj	3 692	-	-	1 098	2 784	371	7 945
Cenné papiere držané do splatnosti	21 000	5 324	6 161	36 860	5 060	-	74 405
Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach a iné investície	-	-	-	-	-	1 956	1 956
Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok a ostatné aktíva	835	897	630	-	-	10 972	13 334
Aktíva celkom	92 715	17 800	24 761	47 177	9 285	13 299	205 037
Závazky voči finančným inštitúciám	4 084	2 585	3 670	349	-	-	10 688
Závazky voči klientom	107 359	23 364	29 414	14 595	57	-	174 789
Emitované dlhopisy	-	-	-	1 000	-	37	1 037
Ostatné pasíva	2 239	-	-	-	-	3 500	5 739
Pasíva celkom	113 682	25 949	33 084	15 944	57	3 537	192 253
Bežný rozdiel	(20 967)	(8 149)	(8 323)	31 233	9 228	9 762	12 784
Kumulovaný rozdiel	(20 967)	(29 116)	(37 439)	(6 206)	3 022	12 784	

b) Informácie o efektívnych výnosoch

Efektívne výnosy z významných finančných aktív a pasív podľa hlavných mien bankového segmentu k 31. decembru 2003 a 2002.

	31. december 2003		31. december 2002	
	Priemerná efektívna úrok. sadzba SKK	Priemerná efektívna úrok. sadzba Ostatné	Priemerná efektívna úrok. sadzba SKK	Priemerná efektívna úrok. sadzba Ostatné
Aktíva				
Peniaze a účty v Národnej banke Slovenska	1,28 %	-	1,15 %	-
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	5,87 %	1,61 %	7,18 %	2,64 %
Úvery a preddavky poskytnuté klientom	8,12 %	3,71 %	9,15 %	4,70 %
Pokladničné poukážky a obligácie	6,42 %	6,56 %	8,31 %	-
Pasíva				
Závazky voči finančným inštitúciám	5,51 %	2,41 %	6,94 %	2,63 %
Závazky voči klientom	2,58 %	0,61 %	4,34 %	1,43 %

_____ Efektívne úrokové sadzby dlhopisov držaných do splatnosti uvedené v tabuľke sú vypočítané ako efektívny výnos do splatnosti. Pri ostatných kategóriách finančných aktív a pasív sa použila vážená priemerná efektívna úroková sadzba.

35. Koncentrácia úverového rizika voči Slovenskej republike

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza prehľad úverového rizika banky voči štátu, spoločností riadených slovenskou vládou, záruk vydaných slovenskou vládou a podobné angažovanosti:

	Podiel na celkových aktívach v %	31. december 2003 (v mil. Sk)	31. december 2002 (v mil. Sk)
Peniaze a účty v Národnej banke Slovenska	0,8	1 627	7 508
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	5,9	12 192	38 016
Úvery a preddavky poskytnuté klientom	5,5	11 469	10 887
Portfóliá cenných papierov	49,7	103 570	77 603
Ostatné aktíva	1,3	2 740	3 326
Spolu	63,2	131 598	137 340

Banka vlastní veľký objem štátnych dlhových cenných papierov na obchodovanie, na predaj a držaných do lehoty splatnosti. Rozdelenie štátnych dlhových cenných papierov sa uvádza v tabuľke podľa portfólia a druhu produktu:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
CP na obchodovanie		
Pokladničné poukážky	17 287	32
Štátne dlhopisy v Sk	207	82
Eurobondy slovenskej vlády	3	-
Spoločnosti riadené slovenskou vládou	-	44
CP na predaj		
Pokladničné poukážky	6 893	-
Štátne dlhopisy v Sk	1 833	2 775
Eurobondy slovenskej vlády	707	933
Spoločnosti riadené slovenskou vládou	-	380
CP držané do splatnosti		
Pokladničné poukážky	-	1 908
Štátne dlhopisy v Sk	70 048	64 262
Eurobondy slovenskej vlády	2 740	2 788
Spoločnosti riadené slovenskou vládou	3 852	4 399
Spolu	103 570	77 603

36. Analýza termínov splatnosti

_____ Pre vedenie banky má podstatný význam súlad a regulovaný nesúlad termínov splatnosti a úrokových sadzieb aktív a pasív. Pre banky je nezvyčajné, aby všetky obchody vzájomne úplne súhlasili, pretože rôzne druhy obchodov sa často realizujú za neistých podmienok. Neodsúhlasená pozícia potenciálne zlepšuje ziskovosť, ale zvyšuje aj riziko strát.

_____ Termíny splatnosti aktív a pasív a schopnosť náhrady za akceptovateľnú cenu, úročených pasív v termíne splatnosti predstavujú dôležité faktory pri posudzovaní likvidity banky a expozície voči riziku spojenému so zmenami úrokových sadzieb a výmenných kurzov.

V tabuľke sa uvádza analýza aktív a pasív banky podľa príslušnej zostatkovej doby splatnosti ku dňu súvahy až do zmluvného dátumu splatnosti:

	Na požiad. a do 1 mes. (v mil. Sk)	1 až 3 mesiace (v mil. Sk)	3 mesiace až 1 rok (v mil. Sk)	1 až 5 rokov (v mil. Sk)	Viac ako 5 rokov (v mil. Sk)	Nedefi- nované (v mil. Sk)	Spolu (v mil. Sk)
K 31. decembru 2003							
Peniaze a účty v NBS	5 725	-	-	-	-	-	5 725
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	19 868	3 815	3 402	21	-	274	27 380
Úvery a preddavky poskytnuté klientom	6 106	3 275	7 832	22 560	5 187	4 570	49 530
Cenné papiere a deriváty na obchodovanie	-	15 234	2 817	355	176	11	18 593
Cenné papiere na predaj	-	-	6 893	2 392	3 254	657	13 196
Cenné papiere držané do splatnosti	3 210	1 381	8 347	45 651	22 662	-	81 251
Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach a iné investície	-	-	-	-	-	1 327	1 327
Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok a ostatné aktíva	1 631	510	724	-	-	8 471	11 336
Aktíva spolu	36 540	24 215	30 015	70 979	31 279	15 310	208 338
Závazky voči finančným inštitúciám	9 752	573	661	108	-	354	11 448
Závazky voči klientom	113 104	22 637	24 376	11 790	82	795	172 784
Emitované dlhopisy	-	-	-	3 000	500	76	3 576
Ostatné pasíva	-	-	-	-	-	5 028	5 028
Pasíva spolu	122 856	23 210	25 037	14 898	582	6 253	192 836
Bežný rozdiel	(86 316)	1 005	4 978	56 081	30 697	9 057	15 502
Kumulovaný rozdiel	(86 316)	(85 311)	(80 333)	(24 252)	6 445	15 502	

	Na požiad. a do 1 mes. (v mil. Sk)	1 až 3 mesiace (v mil. Sk)	3 mesiace až 1 rok (v mil. Sk)	1 až 5 rokov (v mil. Sk)	Viac ako 5 rokov (v mil. Sk)	Nedefi- nované (v mil. Sk)	Spolu (v mil. Sk)
K 31. decembru 2002							
Peniaze a účty v NBS	11 289	-	-	-	-	-	11 289
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	47 029	3 898	8 958	1 403	-	135	61 423
Úvery a preddavky poskytnuté klientom	1 406	2 774	5 216	17 032	4 499	1 260	32 187
Cenné papiere a deriváty na obchodovanie	174	251	1 146	392	534	-	2 497
Cenné papiere na predaj	-	-	635	3 258	2 637	1 415	7 945
Cenné papiere držané do splatnosti	621	12 566	4 632	43 641	12 762	183	74 405
Investície v dcérskych a pridružených spoločnostiach a iné investície	-	-	-	-	-	1 956	1 956
Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok a ostatné aktíva	835	897	631	-	-	10 972	13 335
Aktíva spolu	61 354	20 386	21 218	65 726	20 432	15 921	205 037
Závazky voči finančným inštitúciám	4 084	2 585	2 449	1 570	-	-	10 688
Závazky voči klientom	107 359	23 364	29 414	14 149	57	446	174 789
Emitované dlhopisy	-	-	-	1 000	-	37	1 037
Ostatné pasíva	2 239	-	-	-	-	3 500	5 739
Pasíva spolu	113 682	25 949	31 863	16 719	57	3 983	192 253
Bežný rozdiel	(52 328)	(5 563)	(10 645)	49 007	20 375	11 938	12 784
Kumulovaný rozdiel	(52 328)	(57 891)	(68 536)	(19 529)	846	12 784	

_____ Závazky voči klientom, ktoré možno vyberať na požiadanie, sa vykazujú podľa zmluvnej splatnosti (t. j. v prvom stĺpci), aby sa zohľadnilo súvisiace riziko likvidity. V praxi sú však tieto vklady dlhodobé bez výberov alebo splácania. Preto je efektívny dátum splatnosti neskorší než zmluvný dátum.

37. Reálna hodnota finančných nástrojov

Nasledujúca tabuľka uvádza porovnanie reálnej hodnoty súvahových položiek s ich účtovnou hodnotou.

_____ Reálna hodnota je cena, za ktorú by sa finančný nástroj mohol vymeniť, resp. ktorá by sa mohla dohodnúť medzi dvoma ochotnými stranami oboznámenými s relevantnými skutočnosťami, a to za podmienok obvyklých na trhu. V prípade, že trhové ceny boli k dispozícii, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda súčasnej hodnoty.

	Účtovná hodnota 2003 (v mil. Sk)	Odhadovaná reálna hodnota 2003 (v mil. Sk)	Účtovná hodnota 2002 (v mil. Sk)	Odhadovaná reálna hodnota 2002 (v mil. Sk)
Finančné aktíva				
Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám	27 380	27 697	61 464	61 496
Úvery a preddavky poskytnuté klientom	54 691	55 143	38 475	38 880
Cenné papiere držané do splatnosti	81 251	82 976	74 405	77 363
Finančné záväzky				
Závazky voči finančným inštitúciám	11 448	11 738	10 688	10 917
Závazky voči klientom	176 360	177 542	174 789	176 464

Úvery a preddavky poskytnuté finančným inštitúciám

_____ Reálna hodnota zostatkov na bežných účtoch sa približuje k ich účtovnej hodnote, pretože termínované vklady banky sa vo všeobecnosti menia v relatívne krátkych obdobiach.

Úvery a preddavky poskytnuté klientom

_____ Úvery a preddavky sa uvádzajú bez špecifických a ostatných opravných položiek na znehodnotenie. Reálna hodnota predstavuje odhad vedenia banky konečnej reálnej hodnoty úverov a preddavkov klientom.

Cenné papiere držané do splatnosti

_____ Reálna hodnota cenných papierov držaných do splatnosti sa vypočítala na rovnakom princípe, aký sa použil na ocenenie cenných papierov na predaj a obchodovanie, ako sa uvádza v pozn. 4 c.

Vklady a pôžičky

_____ Odhadovaná reálna hodnota vkladov bez stanoveného termínu splatnosti, ktoré zahŕňajú neúročené vklady, predstavuje hodnotu splatnú na požiadanie. Odhadovaná reálna hodnota pevne úročených vkladov a ostatných pôžičiek bez kótovanej trhovej ceny vychádza z diskontovaných peňažných tokov na základe úrokových sadzieb nových úverov s podobnou zostatkovou dobou splatnosti.

38. Zdroje výsledkov hospodárenia

_____ Všetky príjmy zahrnuté do prevádzkového zisku sa vytvorili najmä z poskytovania bankových a ostatných finančných služieb v Slovenskej republike.

39. Správa aktív

_____ Banka poskytuje tretím stranám služby úschovy, správcu, riadenia investícií a poradenské služby, čo znamená, že rozhoduje o rozdeľovaní, nákupe a predaji v súvislosti so širokou škálou finančných nástrojov. Majetok, ktorý je držaný bankou ako fiduciárom, sa v týchto účtovných výkazoch nevykazuje.

_____ K 31. decembru 2003 banka spravovala aktíva vo výške 14 252 mil. Sk a k 31. decembru 2002 aktíva vo výške 15 590 mil. Sk, ktoré pozostávali

z cenných papierov a iných cenín, ktoré získala od klientov do úschovy, aby ich spravovala.

_____ Banka navyše pôsobí ako depozitár niekoľkých investičných fondov, ktorých majetok predstavoval 9 303 mil. Sk k 31. decembru 2003 a 2 751 mil. Sk k 31. decembru 2002.

40. Transakcie so spriaznenými osobami

a) Spriaznené osoby

_____ Osoby sa považujú za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. Banku kontroluje Erste Bank, ktorá vlastní 70,01 %-ný podiel na hlasovacích právach banky. Spriaznené osoby zahŕňajú dcérske a pridružené spoločnosti banky a ostatných členov skupiny Erste Bank.

_____ V rámci bežnej činnosti banka vstupuje do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady. Tieto transakcie sa uskutočnili na základe bežných podmienok a vzťahov a trhových cien.

b) Transakcie so spriaznenými osobami:

Súčasťou aktív a pasív sú tieto účtovné zostatky so spriaznenými osobami, najmä s materskou bankou:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Aktíva		
Úvery a preddavky finančným inštitúciám	158	209
Úvery a preddavky klientom	468	-
Cenné papiere na predaj	2 000	2 198
Cenné papiere na obchodovanie	76	147
Ostatné aktíva	123	29
Spolu	2 825	2 583
Pasíva		
Vklady finančných inštitúcií	5 312	2 531
Vklady klientov	308	-
Ostatné pasíva	383	636
Spolu	6 003	3 167

_____ K 31. decembru vykazovala banka poskytnuté záruky voči tretím osobám za svoje dcérske a pridružené spoločnosti vo výške Sk 37 mil.

_____ Banka prijala od svojej materskej banky záruku s maximálnou hodnotou 7,9 mld. Sk pokrývajúcu všetky angažovanosti banky voči materskej banke a spoločnostiam v jej skupine. V zmysle zmluvy založila materská banka cenné papiere emitované alebo zaručené Rakúskou republikou v celkovej nominálnej hodnote 192 mil. EUR.

Štruktúra výnosov a nákladov z transakcií so spriaznenými osobami:

	2003 (v mil. Sk)	2002 (v mil. Sk)
Výnosové úroky	192	347
Nákladové úroky	(120)	(67)
Netto poplatky a provízie	54	-
Predaj investícií	(27)	-
Spolu	99	280

c) Riaditelia a vedúci pracovníci

_____ Úvery a preddavky členom predstavenstva a dozornej rady predstavovali k 31. decembru 2003 sumu 3,7 mil. Sk (k 31. decembru 2002: 7,7 mil. Sk) a záväzky 17 mil. Sk k 31. decembru 2003; 33,5 mil. Sk k 31. decembru 2002.

41. Udalosti po dátume účtovnej závierky

_____ Po dátume účtovnej závierky nedošlo k žiadnej významnej udalosti.



Deloitte & Touche spol. s r.o.
BBC, Právnická 12
Bratislava 821 09
Slovenská republika

Glaschodný register
Obchodného súdu Bratislava I
Oddiel: Sro
Vložka č.: 44448
IČO: 31 343 414

Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
www.deloitte.sk

Správa nezávislého audítora akcionárom

Slovenskej sporiteľne, a.s.

Vykonali sme audit priložených súvah Slovenskej sporiteľne, a.s., („banka“) k 31. decembru 2003 a 2002 a súvisiacich výkazov ziskov a strát, prehľadov o peňažných tokoch a zmien vo vlastnom imaní za roky vtedy sa končiace. Za tieto finančné výkazy zodpovedá vedenie banky. Našou zodpovednosťou je na základe auditu vyjadriť názor na tieto finančné výkazy.

Nevykonali sme audit účtovnej závierky Prvej stavebnej sporiteľne, a.s. („PSS“), v ktorej banka k 31. decembru 2003 vlastní 9,98 %-ný podiel (2002: 35 %-ný podiel). Investícia banky v PSS k 31. decembru 2003 predstavovala 0,40 % na celkových aktívach banky (2002: 0,72 %) a výnos banky z jej investície v PSS predstavoval 20,6 % z čistých výnosových úrokov a príjmov z investícií za rok 2003 (2002: 8,2 %) (pozri bod 12 prílohy k účtovnej závierke). Audit účtovných závierok PSS za rok 2003 a 2002 vypracovaných v súlade so slovenskými zákonmi a predpismi vykonali iní audítori, správy ktorých nám boli poskytnuté. Naše správa k účtovnej závierke banky, pokiaľ sa týka súm súvisiacich s PSS, vychádza výhradne zo správ audítorov účtovnej závierky PSS.

Audity sme vykonali v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre audit. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie o tom, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a údaje v účtovnej závierke, výberovým spôsobom. Audit ďalej obsahuje hodnotenie použitých účtovných zásad a hodnotenie dôležitých odhadov vedenia, ako aj posúdenie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že nami vykonaný audit poskytol dostatočné východisko pre vyjadrenie nášho názoru.

Podľa nášho názoru, na základe nášho auditu a správ iných audítorov, účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Slovenskej sporiteľne, a.s., k 31. decembru 2003 a 2002, ako aj výsledky jej hospodárenia, prehľady o peňažných tokoch a zmeny vo vlastnom imaní za roky vtedy sa končiace v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo.

V Bratislave 22. marca 2004

Deloitte & Touche spol. s r.o.

Regionálne riaditeľstvá, mestské pobočky a obchodné centrá

Regionálne riaditeľstvá, mestské pobočky

RR, MsP	PSČ	Adresa	Riaditeľ	Telefón	Fax
RR Bratislava	815 76	Námestie SNP 18	Ing. Miroslav Šotník	02/5977 2347	02/5296 4272
Bratislava	815 76	Námestie SNP 18	Ing. Viera Ripková	02/5977 2543	02/5977 2221
Bratislava	811 07	Krížna 23	Ing. Danica Gombosová	02/5556 8192	02/5542 1140
Bratislava	851 01	TPD, Farského	Ing. Viera Kyselová	02/6241 4396	02/6241 4397
Pezinok	902 01	Šancova 2	Ing. Mária Šebová	033/6411 373	033/6411 369
RR Trnava	917 69	Vajanského 24	Ing. Ladislav Szilágyi	033/5568 372	033/5511139
Trnava	917 69	Hlavná 28	Ing. Valéria Obertová, poverená zastupovaním	033/5568 223	033/5511 139
Senica	905 19	Štefánikova 1408/58	Ing. Darina Hrnčiarová	034/6510 220	034/6513 340
Galanta	924 42	Hlavná 19	Ing. Melinda Czapáriková	031/7803 573	031/7806 411
Dunajská Streda	929 33	Hlavná 23	Ing. Adrianna Botlúová	031/5529 747	031/5523 920
RR Trenčín	911 79	Námestie Sv. Anny 3148	Ing. Gabriel Szekeres	032/7405 103	032/7434 992
Trenčín	911 79	Námestie Sv. Anny 3148	Ing. Boris Misař	032/7405 610	032/7431 772
Považská Bystrica	017 39	Námestie A. Hlinku 26	Ing. Jana Prekopová	042/4303 216	042/4326 496
Prievidza	971 51	Námestie slobody 12	Ing. Mária Mokrá	046/5187 260	046/5187 600
RR Nitra	949 01	Farská 48	Ing. Jozefa Danová	037/6540 302	037/6540 555
Nitra	949 48	Štefánikova 10	Ing. Teofil Zachar	037/6540 332	037/6540 422
Topoľčany	955 23	Stummerova 6	Ing. Peter Kúdela	038/5366 204	038/5322 284
Levice	934 17	Mlynská 6	Ing. Štefan Tuturis	036/ 6372 322	036/6312 825
Nové Zámky	940 45	Ernestova bašta 2	Ing. Juraj Turček, poverený zastupovaním	035/6465 200	035/6400 013
Komárno	945 29	Palatinova 33	Ing. Tomáš Palacka	035/7761 302	035/7761 201
RR Žilina	010 45	Námestie L. Štúra 3, P.O. BOX A26	Ing. Milan Sýkora	041/5637 200	041/5637 350
Žilina	010 45	Námestie L. Štúra 3	Ing. Peter Choma	041/5637 300	041/5637 270
Čadca	022 26	Palárikova 24	Ing. Ingrid Janovcová	041/4305 201	041/4305 205
Dolný Kubín	026 22	Hviezdoslavovo nám. 1686/39	Ing. Marta Vojtasová	043/5806 310	043/5806 313
Liptovský Mikuláš	031 18	Štúrova 1	Ing. Cyril Jandura	044/5513 300, 301	044/5522 766
Martin	036 41	Osloboditeľov 9	Ing. Stanislav Škorňa	043/4249 214	043/4249 333
RR Banská Bystrica	975 75	Ulica 29. augusta 34	Ing. Janka Benčová	048/4314 410	048/4314 318
Banská Bystrica	975 75	Ulica 29. augusta 34	Anna Sedliaková, poverená zastupovaním	048/4314 400	048/4141 494
Zvolen	960 42	Námestie SNP 6/88	Ľubica Gažmerčíková	045/5319 301	045/5322 274
Rimavská Sobota	979 80	Francisciho 3	JUDr. Jana Zvarová	047/5617 202	047/5631 345
Lučenec	984 34	Novohradská 8	Ing. Oľga Pápaiová	047/4300 301	047/4331 714
Veľký Krtíš	990 80	Ulica SNP 39	Ing. Valéria Uramová	047/4813 201	047/4831 069
Žiar n/Hronom	965 47	Nám. Matice slovenskej 19	Ing. Juraj Krátky	045/6787 730	045/6723 276
RR Prešov	081 84	Masarykova 10	Ing. Ferdinand Kubenko	051/7091 366	051/7091 381
Prešov	081 84	Masarykova 10	Ing. Slavomír Seman	051/7091 300	051/7724 620
Poprad	058 01	Štefánikova 15	Ing. Silvia Lučivjanská	052/7122 366	052/7765 663
Stará Ľubovňa	064 29	Levočská 7	Ing. Igor Bartko	052/4326 081	052/4322 366
Bardejov	085 03	Partizánska 2850	Ing. Ondrej Havír	054/4748 925	054/474 6110
Svidník	089 20	Centrálina 812/13	Ing. Michal Jakub	054/7522 509	054/7521 656
Humenné	066 23	Námestie slobody 13/25	Ing. Gabriela Krupčínská	057/7861 202	057/7750 112
Vranov n/Topľou	093 14	Námestie slobody 998	Ing. Iveta Migaľová	057/4403 203	057/4421 397
RR Košice	040 01	Pribinova 4	Ing. Štefan Šipoš	055/6823 500	055/6823 585
Košice	040 01	Pribinova 4	Ing. Jana Švedová	055/6823 531	055/6823 583
Spišská Nová Ves	052 15	Štefánikovo námestie 3	Ing. Miroslav Bartko	053/4170 300	053/4170 302
Michalovce	071 01	Námestie slobody 15	Ing. Alena Muliková	056/6418 200	056/6421 578
Trebišov	075 29	M. R. Štefánika 1755	Ing. Lubomír Novák	056/6722 349, kl.241	056/6725 791
Rožňava	048 15	Šafárikova 22	Ing. Viliam Koltáš	058/7861 510	058/7861 516

Regionálne riaditeľstvá, mestské pobočky a obchodné centrá

Obchodné centrá

Obchodné centrum	PSČ	Adresa	Riaditeľ	Telefón	Fax
Bratislava	815 76	Námestie SNP 18	Ing. Peter Malo	02/5977 2520	02/5977 2376
Trnava	917 69	Vajanského 24	Ing. Katarína Šimkovičová	033/5568 490	033/5568 401
Trenčín	911 79	Námestie sv. Anny 3148	Ing. Miloš Pelech	032/7405 301	032/7405 309
Nitra	949 01	Štefánikova 10	Ing. Magdaléna Meňhartová	037/6540 801	037/6525 733
Žilina	010 29	Hurbanova 4	Ing. Ivan Lamoš	041/5637 460	041/5637 409
Banská Bystrica	975 75	Ulica 29. augusta 34	Ing. Július Senko	048/4314 377	048/4314 379
Poprad	058 01	Štefánikova 15	Ing. Bystrík Mucha	052/7122 380	052/7122 389
Košice	040 61	Štúrova 5	Ing. Robert Koltáš	055/6823 321	055/6823 396

Správa nezávislého audítora k výročnej správe

Deloitte.

Deloitte & Touche spol. s r.o.
88C, Prievorská 12
Bratislava 021 09
Slovenská republika
Obchodný register
Okresného súdu Bratislava I
Odbor: 5m
Vložka č.: 44440
IČO: 31 343 414
Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 272
www.deloitte.sk

Slovenská sporiteľňa, a.s.


Správa nezávislého audítora

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Slovenská sporiteľňa, a.s.:

Vykonali sme audit súvah Slovenskej sporiteľne, a.s., („banka“) k 31. decembru 2003 a 2002 a súvisiacich výkazov ziskov a strát, prehľadov o peňažných tokoch a prehľadov zmien vo vlastnom imaní za roky vtedy sa končiace, zostavených v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo. K tejto účtovnej závierke sme dňa 22. marca 2004 vydali správu s nepodmieneným názorom. Táto účtovná závierka a audítorská správa sú súčasťou tejto výročnej správy banky za rok 2003 na stranách 19 až 61.

Ovéri sme súlad ostatných finančných informácií zahrnutých v tejto výročnej správe banky za rok 2003 s uvedenou účtovnou závierkou. Za úplnosť a správnosť informácií zahrnutých v tejto výročnej správe zodpovedá predstavenstvo banky. Podľa nášho názoru ostatné finančné informácie zahrnuté v tejto výročnej správe v rozsahu, v ktorom sú odvodené z uvedenej účtovnej závierky, sú v súlade vo všetkých významných súvislostiach s príslušnou účtovnou závierkou.

Bratislava 25. júna 2004


Deloitte & Touche spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 014




Ing. Zuzana Letková
zodpovedná audítorka
Licencia SKAU č. 865



Audit, Tax, Consulting, Financial Advisory.

Member of
Deloitte Touche Tohmatsu